

The German Tribune

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

between Chancellor Brandt and Pre-

Franco-Federal Republic cooperation.

ited at the idea...

of beautiful utopias."

being at least all three seem to be

This development marks the beginning

of a new phase of probing and man-deuvring in the process of European

ntegration, a phase in which, to use

oreign Minister Walter Scheel's term,

deeds are not measured by the yardstick

On this score Robert Schuman, Konrad

Adenauer and Charles de Gaulle had one

thing in common. Their aims were not to

IN THIS ISSUE

Diplomatic battle commences

Computer tests reveal bleak

Disseldorf architects plan

tainerised housing

vised it does suit all three.

a risk involved, the risk of

thing together without knowing the time being, so it would seem, the

inalion is a Europe of limited possi-

Overdue adaptation to the realities of European situation only to be achiev-

prospects for Mankind

accept change

Moscow tries to split Britain

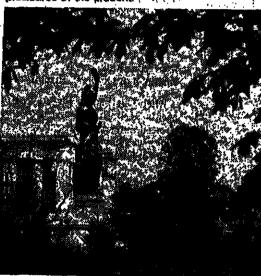
OREIGN AFFAIRS

EUTUROLOGY

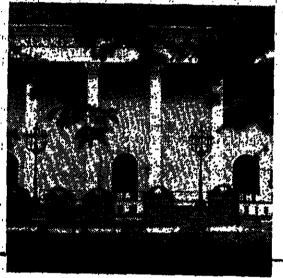
EDUCATION

BURBIA

C 20725 C



you feel better still.



the Middle Ages whilst German sparkling wine came in about 1800. You'll never be dry in Germany.





A shopping spree in tamous atreets. Perhaps in elegant chope that sell fine lewellery, rare antiques and trendy lashlone. than 200 kinds of bread





the court of the applies to the commence of the and only available to be

See in 1971 will discover in 1972-Germany, scene of the Olympic Games. Follow the whole, or part. of the 2000 mile "Olympic Tour" we have designed for you.



stretches of the German seas (in Olympic style, too). And the next swim-ming pool is just Gliders, anyone?

Between Munich and Kiel explore 2000 miles of Germany I am Interested in a pre-Olympic visit to Germany. Please send me full information

Adoress

Please write in block letters and do not omit the postal code.
Send coupon to Deutsche Zentrele lur Fremdenverkei & Frankluit (Main) Beethovenstraße 89

1994

progress or stagnation?

chaumburg a third man was, for the first

In his own words Edward Heath agreed me, present in spirit if not in person. From now on Premier Heath of Britain with M. Pompidou that France and Britain "do not aim at building a Europe as a say in matters European, including federal in form and that the interests of one country cannot be taken over by In London Bonn and Paris have gained third man in Europe and for the time

For France, and since the meeting between Mr Heath and M. Pompidou for Britain too, national sovereignty would appear to have priority over European

The days of grand designs are over. They may, to use Herr School's words again, have winged the imagination, but imagination and good will have hos proved sufficient to bring about practical

It is small wonder that the European Commission in Brussels, a body of which France has never been particularly fond, is seriously worried about its future.

be brought into conformity with realities in Europe and, at times, with the realities of world affairs. This is why Bonn, Paris and London. agree to embrace a new European prag-matism. What this actually means is that

for the time being at any rate European issues will primarily be assessed from What is good for London, Paris and form a joint European interest?

On this point France has extremely detailed ideas. Now that M. Pompidou has gained Mr Heath's approval of the

ed at the cost of a reduction in the impetus of integration?

A matter of days before meeting Willy Brandt in Bonn Georges Pompidou clearly and uncompromisingly insisted on retaining the right of veto in the EEC Council of Ministers because, as he put it, "one does not have the right to impose the will of the majority on one country.'

With President Pompidou emphasising independence at every official opportunity and Premier Chaban-Delmas discovering a national sky above him at the Paris aero show France does make it seem as though M. Pompidou's proposal of a confederation of European states is nothing-more than an international organisation in which all options remain open for

But to ask silly questions is to get silly answers. Britain, France and this country are agreed that in Burope today supranational institutes cannot be conjured out of a hat; they presuppose common

Put pragmatically the question con-fronting the countries of Western Europe is: Where is the intersection at which the varying national interests combine to

To ask this question is to ask at the same time what motive forces are at present effective in Europe and what definition of Europe can be made to the

Brandt, Pompidou & Heath:

President Pompidou of France started a two-day visit to this country at Mainz on 5 July with a steamer trip along the Rhine to Bonn. Here seen in conversation with Chancellor Brandt on his way to the jetty, M. Pompidou celebrated his sixtieth birthday on board before getting down to the serious business of the latest round of routine Franco-Federal Republic summit talks that evening and the following day.

French conception of the future of Europe he will have tried to convince this-

In common with Bonn and London M. Pompidoù has now departed a fair distance from the Gaullist view that Europe must come to be a third force between America and Russia, the two hegemonial powers. ... :::

Europe, the French President has come to realise, must differ from America without parting company with the United

Prior to his visit to Bonn M. Pompidou even went so far as to describe Europe as a small, beleaguered peninsula in allusion to the Soviet power bloc and to underline cooperation with the United States in view of problems with the East.

Close partnership with the United States does not, in France's view, mean that Europe must be an American satel-,

Europe is to draw a distinction between itself and the United States in two

respects in particular? in a foint European monetary policy towards the dollar and, at:a later stage, in defence policy, which admittedly presupposes that Britain gradually loosens its close nuclear ties with

The need for a European monetary policy and the problem of defence, newly posed following a possible reduction in US troop strength in Europe, could, then, come to be the major catalysts of a subsequent political union of Europe.

The joint endeavour to find the lowest common denominator for Europe does not mean that M. Pombidou's visit to Bonn will have been all sweetness and

France considers the continued floating of the deutschmark a crucial handicap in the way of what all feel to be a necessary common European monetary policy. This does not, of course, entirely hide the fact that. French national interests are made out to be European interests.

Had they wanted to Brandt and Pompi dou could even have argued about the French President's fixed idea that the French language must predominate in Europe it is, however, doubtful whether Britain has emerged as a new major factor

Edward Heath are all confronted by the same alternative.

Either they allow themselves to be played off against each other, so returning to the erstwhile policy of balancing one European country against the other, so soon making nonsense of the painstaking efforts involved in constructing the Common Market

Or they opt for progressive economic and monetary integration and gradual political cooperation by clinging to what, for the moment, are a handful of common European interests without concealing the fact that differences of opinion exist.

(Frankfurier Rundschau, 3 July 1971)

Sound judgment by US Supreme Court

The dispute between the American government and the New York Times and Washington Post is a classic example of how a conflict of this kind should be

The Federal government exercised restraint and allowed the courts to pass

Three issues, the limits of freedom of

judgment. This fairness of approach and the well-timed decision to put the top secret Vietnam study at the disposal of Congress has stood Washington in good stead even though the court case has been

the press, the point of classifying documents and the war in Vietnam, were involved.

On the first two points both sides fielded weighty arguments. By deciding in favour of the right of information the Supreme Court has undoubtedly done the general public good service, however.

In future Washington will have to be more careful about labelling documents top secret.

As for the war, publication of the material in a number of newspapers did not spark off the debate; it merely enriched and intensified it.

One can but hope that following the press revelations and the Supreme Court's ruling it will continue to be beneficial. (Handelsblatt, 2 July 1971)



■ FOREIGN AFFAIRS

Diplomatic battle commences as Moscow tries to split Britain and Europe

THE GERMAN TRIBUNE

DIE WELT

Doth the British and French govern-Dments will realise that their decision in favour of a 300-million strong Western Europe runs counter to Soviet wishes.

The Ten will tend to develop into a politically effective centre of power emerging on its flanks, no matter how peaceful its aims may be, as a rival.

It has made no bones about its opposition to British membership of the Common Market and will do its best to undermine the trend and nip it in the

A means of so doing has already been found. It is the all-European security system concealing the Soviet idea of a pan-European community.

An all-European or Western European community will be the subject of the great diplomatic debate in Europe.

The Soviet project is not intended to serve the interests of peaceful coexistence between large and equal groups of European states. It is an alternative to Greater Western Europe.

The aim behind the Soviet pan-European idea is to make mergers in the West appear superfluous.

The target is to induce the individually weak countries of Western Europe to join forces politically and economically with the powerful and well-organised Comneeds be dominated by Moscow.

Viewing each and every obstacle in the way of its untiring progress as a threat to its security the Soviet Union will before long be calling a united Western Europe a

Moscow rates Britain the coutry most likely to lend economic and military weight, Atlantic orientation and political determination to an integrated Western moves will accordingly be directed first as quickly as possible. Feeling Soviet and foremost against Britain.

By virtue of its Common Market entry bid Britain has, willy-nilly, become the Soviet Union's main opponent in Europe, Regardless whether or not Britain will have to be allowed to participate in projects such as the security conference all Soviet efforts to bring about pan-European cooperation will be aimed at lining up the Continent against Britain.

Regardless of any other consideration pan-Europeanism Soviet-style would involve the Continent being drawn closer to Moscow than to the Atlantic powers and the chasm between Britain and the Continent forming an integral part of developments in the direction of all-European projects.

Harold Macmillan once complained to General de Gaulle that the then EEC amounted to a resurrection of the Napoleonic Continental blockade.

He was mistaken. Little Europe was not intended to be ill-disposed towards Britain; whatever happened it would have sought cooperation in friendship with

Were the Eurasian superpower with its immense political ambition and its anti-Western ideology and social set-up now to succeed in organising Continental Europe within an all-European system the outcome would be a Continental blockade that would be virtually unshakeable in comparison with Napoleon's.

Diplomatic battle has already com-menced. In the west there can be no going back. Even if they were to meet with success Britain's anti-Marketeers preventive in character.

All they could achieve would be to help the Russians to success and saddle Britain with a defeat of historic proportions.

There is only one way open to Britain, Europe. Its forthcoming diplomatic to press ahead with European integration theatre of controversy between the munity of Western Europe and the HOME AFFAIRS

The Soviet Union sees this court the weak link in the Western Europeosition's Economic Congress System. Bonn 1st the foremost the Soviet political and diplomatic at.

The latent contradiction betwee Bonn government's Eastern and E leaves questions unanswered policies is bound to come to a head confrontation between the Greater Then the Christian Democrats and ern and pun-European ideas.

Christian Socialists formed the government of the confrontation of the confrontat

The Kremlin is not going to be emment, they were able to survey the terms with any Western Europea whole economic field during their Ecoing towards a concentration of monte Congresses and sum up the effects much political substance and organisa-There has been a great deal of talk of Britain being destined to drive a wedge

of their own economic policy. In view of the present Bom r That must be borne in mind when ment's split motives its policies clooking at the recent CDU/CSU Ecobut be expected to be put to a see nomic Congress held in Bonn and being The entire West must act according tempted to conclude that the whole affair seek to influence them in such av is nebulous. the test is passed with flying color lt would be unjust to measure the latest

the end that a lot of what was discussed

Dieter() Economic Congress by the standard of its predecessors. The Congress Chairman, Philipp von Bismarck, frankly admitted at

during the two days had been no more U Thant and the two German and the two definite nswer could yet be given, he said.

Secretary-General U Thant would like used by Erich Honecker, Whitespeakers did not stick to the point and bright's successor, is that the Whose included the most prominent. Nations universal. UN membership for as many states and countries in the world as possible is not just a bee in his Burmese bonnet, though. It is a cardinal principle of the organisation he represents.

counter-pressure as it will Britain will also

need to afford Western cooperation as

through the process of Western European

integration yet as things are Britain could

well turn out to be the new driving force

As controversy over the future of

Europe begins Western Europe will have

to pay closest attention to this country.

The Federal Republic will be the main

The most glaring exception to this rule is, of course, Peking but gaps recur wherever nations are divided, as in Gor-

U Thant had plans to pave the way for this country, or so it was understood from reports on Chancellor Brandt's last visit to the United States.

Willy Brandt was not only awarded an honorary degree. He also conferred with President Nixon and Secretary-General U Thant mentioned his idea of holding separate talks with Foreign Ministers Scheel and Winzer of Bonn and East Berlin repectively in Geneva but at a less conspicuous venue than the UN building.

UN membership for both German states is a topic that is not only in the air. Since Chancellor Brandt's twenty-point Kassel programme of May 1970 it has also been in print. And the intest formula

Taking this as a yardstick, too many bricht's successor, is that the Othese included the most prominent. prepared to enter the UN.

Christian Democrat Chairman Kurt In this case and at this star Georg Kiesinger began it all by stating paredness alone is not enough by that the social market economy was the is little or nothing by way of a start reform of reforms. But none of the direction of coexistence of a parties represented in the Bundestag German states within the first question that today.

Franz Josef Strauss interpreted the nations.

unrest of private enterprise, the fears for is the very last conceivable and in chances of survival and the doubts as to its step designed to lead to practife governing coalition's attack on the fruitful coexistence in Central European Recommendation of the so both logic and common seme recedit private enterprise with much flexistence to dietate. bility or initiative.

It is certainly low on the bit of The Economic Congress as whole did Kussel twenty points and the power not go beyond being a review of the past be in the GDR must be well award and a self-justification on the one hand and a vague muttering about the en-

The talk with GDR Foreign & ormous range of the free market eco-Otto Winzer has now been an nomy on the other. because of U Thant's ill-health of In its Opposition role in Bonn the School would not have gone we CDU/CSU is certainly self-critical enough

to recognise that this is not sufficient to for the meeting anyway. But lost time or what is rated and provide suitable content for the political of minor importance in this court in the positions once summed up by Strauss in the Bundestag in the pithy "We are the proposal still stands. (Suddeutsche Zeitung i John alternative",

CSU fonomic Congress turned out as it did. The first problem was obvious from vacate its base on Malta it would his the invitations sent out. There was to be a

vacate its base on Malta it would bet the invitations sent out. There was to be a end of yet another cornerstone of its broad phalanx of the prominent policing defence policy. Development it it is the invitations sent out. There was to be a broad phalanx of the prominent policing defence policy. Development it is broad phalanx of the prominent policing the invitations sent out. There was to be a broad phalanx of the prominent policing defence policy. Many the last Nato conference is the invitations sent out. There was to be a broad phalanx of the prominent policing defence policy. Malta sent out the prominent policing defence policy defe

Putting forward their own views and improving their image than in working the party.

There are good reasons why the CDU/

Publisher: Friedrich Reinecke. Editoried in view of the guests from private Eberhard Wagner. Assistant Editories interprise attending the congress, this Otto Heinz. Editor: Alexander Anihors in language sub-editor: Geoffrey was not at all wrong. Ever since the Distribution Manager: Georgine von the Distribution Manager: Georgine von the State Combh. 25 to 188 voted for the CDU/CSU

in all correspondence please quote your satisfication number which spears on his satisfication and Utopians without menforms any names or programmes when One attending will associate the

views expressed with his own personal

The target was therefore most unclear, Only attentive listeners were able to recognise that the young generation of negation was meant, the generation of reformers opposed to the political

The CDU/CSU must get one thing straight. The party does itself and its cause no good when it rejects such unclearly expressed Utopian thoughts with equally unclearly expressed self-

The CDU/CSU is thus getting into the same danger as the SPD executive in its dispute with the programmatic resolu-tions of the Young Socialists.

What we need are pertinent arguments. Rainer Barzel phrased it with typical elegance at the end of the congress though it is a pity he left it until the end. We do not need questioners alone, he said, but answers and people who are prepared to bear the reponsibility for

There were questioners enough at the Economic Congress and people who were prepared to be responsible. It was only the answers that there was a shortage of

What is the position of the CDU/CSU on the role of the State in the free market economy? Is the State a mere court of law where paragraphs of the penal code can be discussed or is it a threat to individual freedom?

Does it reform society or does society change because of its reforms? Can it only point out the way for the economy or can it order, reform, help or intervene in some other way in the country's economic structure and society?

These questions were asked but not answered. The younger generation was far more interested in such questions than the Economic Congress was prepared to

And what is the CDU/CSU's position on the social obligations incumbent on owners of property? Is Professor Burgbacher's wages plan really the party's last word on the subject?

And what is its stance on the contradiction between a social market economy and uncotrolled economic forms of a liberal nature, as the 1971 Düsseldorf said on the subject.

indirectly that they wanted to bridge the market economy and defend what has new party chairman. grown up organically against Utopian Rainer Barzel's ele

But this year's Economic Congress made no active contribution towards this. As paradoxically as it may sound, it was the prominent members of the party who prevented it. Perhaps the guests would not have taken very kindly to it if they

The question is whether the party can afford to do nothing about it. Young opponents must be represented at the next congress at any rate. This might make it less solemn and ceremonious but would that really be a mistake?

Hans Feuerlein (Kölner Stadt-Anzeiger, 28 June 1971)

Strauss puzzle

Franz Josef Strauss' most recent statement on the question of a CDU/CSU candidate for the post of Chancellor has set minds a-wondering in Bonn.

In an interview with Handelsblatt the CSU Chairman said there were situations where it would be perfectly normal for the CSU to supply the candidate.

He would not press for the post, he said, but if he were called he would not refuse. There was no unwritten law that the Christian Democrats always had to supply the Chancellor.

The CSU Chairman's words have caused confusion in Christian Democrat circles as it is not known for sure whether Strauss version of the Berlin party programme so provocatively puts it? Not a word was pointing out that decisions could not be taken without his approval.

The leading politicians attending the congress, with the exception of Franz do all he can to prevent the CDU congress Josef Strauss, all indicated directly or in Saarbrücken this October from taking a decision on who is to stand for Chancelgeneration gap for the sake of the free lor. The congress is being held to elect an

Rainer Barzel's election to party leader would be the same as appointing him candidate for the Chancellorship as he has spoken out clearly in favour of uniting

The belief that Strauss' latest statement is meant to stop the party from deciding on a candidate is supported by remarks made by politicians close to him who claim that the CSU Chairman has no serious wish for the post.

Commenting on Strauss' statement that he was on call, Rainer Barzel told journalists attending the press conference held after the CDU Economic Congress, "I have not yet heard a call for him."

(Stuttgarter Zeitung, 26 June 1971)

Economic policy dilemma splits Social Democrat ranks

No conflict between Cabinet members is known from the era of the Grand Coalition that would measure up to the personal venom in Transport Minister Georg Leber's attack on the Finance Ministry headed by his colleague Karl

Though it was the actual department that was criticised, Leber's phraseology suggests that it was Schiller who was the

Leber said he would no longer sit back and accept officials' tittle tattle regardless of whether or not their brainwaves had the official sanction of the responsible member of the Cabinet.

The word tittle tattle refers to the Finance Ministry's plans for changes in road tax. Leber fears that these could run contrary to his road construction pro-

But there is a basic conflict of principles behind the attack. On the one hand lies the demand made by Leber and other leading Social Democrats that tax increases from 1 January 1972 should give the government, Federal states and local authorities the financial means necessary there is Schiller's intention to curb the growth in government expenditure by cutting back in certain fields.

Schiller, the main attraction for voters in the 1969 elections and today's "Super Minister", is not just any old Cabinet

Since the Chancellor entrusted him with the Ministry of Finance on top of his own Ministry of Economic Affairs, he has more powers of jurisdiction than any other minister during the history of the Federal Republic.

It is not by accident that Chancellor Brandt has linked his political future with

that of his Super Minister during the second half of his legislative period.

It is not the Ostpolitik, government policy concerning Eastern Europe, that will decide the outcome of the next elections but the ways and means in which the problems arising from the clash between short-term economic policy and long-term reforms are solved.

It is tempting to assume that Leber's broadside against Schiller was tantamount to an appeal to the Chancellor not to identify himself with the plans of the Minister of Economic Affairs and

Leber does not stand alone in either party or Cabinet when he makes this appeal. Willy Brandt's government has managed to rule for two years without a coalition crisis. The basic conflict overshadowing the second half of his term of office is of a different nature.

overshadows the controversy between the serious the fight about the main domestic Young Socialists and SPD leaders that has issues will be in the next two years. caused such a stir in recent months.

The new fronts formed within the SPD when it comes to questions of economic and financial policy unite members that have never fought side by side before.

In his attempt to hold the diverging wings of his party together, Brandt has always gone further toward meeting the desires of the Young Socialists than Schiller has.

Leber was a red rag to many Young Socialists and left-wing members of the party, if this not altogether apt metaphor

But new groups now seem to be forming within the party. On the one side stand the Chancellor and his Super Minister, on the other the largescale consumers of the finances supplied under the Budget

The latter group includes Leber, a number of local politicians headed by Munich's Mayor Hans Jochen Vogel and a section of the moderate Young Socialists who see tax increases as a way of implementing their ideas on fighting public poverty.....

To reduce the affair to its basic essentials, it is a question of mid-term tax increases. This was intimated during the recent session of the SPD party council and confirmed at the party's congress in local government held at Karlsruhe,

The alternative set out does not scream out for popularity. It is not a case of moderation or be damned - that is a point in the SPD's favour - but of more tax or more savings.

To put it in an exaggerated form, it is an alternative between rescuing the prograinme of reforms by increasing taxes or adopting a flexible reform policy with less reforms at present in favour or stability. The question of whether priority should be given to private or public spending has been asked more plainly than ever before.

Leber's displeasure is reminiscent of it splits the party and the Cabinet and that of mighty feudal lords. It shows how

It is only a few days ago that Brandt reprimanded the State Secretary in the Social Services Ministry for publishing his plans at too early a stage. Leber has now caused a stir with his reprimand of the Economic Affairs Ministry.

This style - just what does Horst Ehmke, the Minister in the Chancelior's Office or coordination minister, think of all this? — cannot be allowed to con-

The Chancellor must make set the basic guidelines. He is expected to make a decision that could put him into a serous position. He will not be able to avoid this decision if he is not to give rise to a feeling that the government is leaderless on the domestic front. Hans Schuster

(Süddeutsche Zeitung, 1 July 1971)

fter the electoral victory of Dom A Mintoff's Malta Labour Party political observers were agreed that spectacular developments were in the offing.

The dynamic new Premier, a flexible tactician, had heralded as much in his campaign speeches and the latest development is doubtless only a beginning.

Mr Mintoff has assessed the various possibilities open to him and they run counter to the approach advocated by his predecessor, Dr Borg Olivier. Dr Olivier announced his Intention of

applying for membership of Nato (at

present there is an important Nato base on the island). Mr Mintoff's declared intention was to break with Nato. Months ago the Malta Labour Party declared neutrality as its aim. It was merely a question of what form this neutrality was to take. It could well be a

political alignment. Dom Mintoff is not only friendly with the Arabs, the countries of North Africa and the Middle East; he is also on good terms with the Soviet Union.

He may well begin by entering into negotiations with Britain, Malta being bound by a military alliance with Britain for the next three years. He could, for instance, press for more money by would stop at nothing to take over the threatening to insist on an early with-

Mintoff's Malta looks like rocking the Nato boat

drawel of the 2,500 British troops still stationed on the island.

Mr Mintoff will certainly sell Malta for all it is worth and the island is still of great strategic importance. It forms part of a chain of islands extending from Cyprus and Creie via Sardinia and the Balearic islands to Gibraltar.

It is also midway between Sicily and North Africa, which is why it is the home of Nato's Navsouth base, which together with Marairmed in Naples is responsible

icialis (Carlotta) (ibila) (alektria (ib) a half-way house in the direction of a new for sea and sea-air patrols of the Mediter-

ranean and the Black Sea, Malta plays a significant role in reconnaissance. It remains an unsinkable aircraft carrier. Reconnaissance would be considerably more difficult for the West were Malta no longer to be available. Were Malta neutral the Soviet Union

start by putting Soviet vessels into dock for repairs and overhauls.

The next stage would be even more attractive offers such as that made to Egypt to supervise the construction of the Aswan high dam. It is considered improbable in the West that the island could remain genuinely neutral for any

period of time.

The Kremlin has already incorporated various North African countries within its sphere of influence. In a number of them Soviet troops are based. To a large extent ten off by the West. Now the islands are

at stake. The Soviet Union is going about its advance most skilfully. Take Cyprus, for instance. Hardly had Greece and Turkey, two Nato countries, succeeded in putting a damper on strife between the two communities but President Makarios went over the heads of both Greek and Turkish

Cypriots and travelled to Moscow. In the Soviet capital he called on Russia as Cyprus's protector. Malta could well go the same way. Should Nato actually be compelled to

of Nato on an uneven keel.

i an uneven keel.

Dr Heimut Bent the fact that such prominent politicians (Kieler Nachrichten, 29 Just 1 as these are more interested at present in interest.

Distribution Managor: Georgine van Aussicht, Hamburg 76. Tet.: 220 12 Mars. 220 12

h h not possible for a congress of this

POLITICS

Brandt must redefine priorities if re-election is to be assured

STUTTGARTER ZEITUNG

It is no coincidence that summaries of the work done in the Bundestag during the first half of the sixth legislative period

A look back has a sobering effect on the observer while a look forward is not very encouraging either, a fact as true for the Christian Democrats as it is for the Social and Free Democratic coalition headed by Willy Brandt.

The Opposition's embarrassment can be of little consolation to the government if it still measures its success according to what the Chancellor told the Bundestag on 28 October 1969: "In our Federal Republic we face the necessity of comprehensive reforms. Carrying out the recessary reforms and increasing affinence still further will only be possible if there is economic growth and a healthy financial situation."

When he made that speech Willy Brandt was able to claim that his government had inherited a difficult aconomic legacy. But that excuse is gradually wearing thin.

A few weeks before the halfway stage of this legislative period Chancellor Brandt and his coalition were shocked into seeing how far from healthy the financial position in the Federal Republic is - when Finance Minister Alex Möller

The fact that his survey of budgetary even demanded by them for inspection speaks volumes. The same is true of Karl Schiller's statement that the only reforms that could now be carried out were those that require no additional expenditure.

This gloomy picture should not be used

to draw the conclusion that even a government headed by the Social Democrats cannot work wonders or that reforms in Willy Brandt's sense of the word can only be carried out slowly and with difficulty if at all.

Christian Democrats are making it too easy for themselves when they state that life is a continual reform and everything s more or less settled by itself.

The subject of reform was not introduced into political discussions because Willy Brandt and the coalition felt so strong after the last Bundestag election or were suffering from megalomania.

The government statement expressed the deep concern felt throughout the country over the steadily increasing disparity between political action and developments in practically all spheres.

Newspaper headlines illustrate this fact plainly - "Cosmopolitan city with a heart faces heart attack", "Crime rate increases", "Teacher shortage reaches thirty thousand" or "Hospitals in sick state". The list can be extended ad

There can be no doubt that, on taking office in 1969, the Social Democrats and Free Democrats had the firm intention of carrying out the tasks imposed upon the government and the Bundestag by obvious shortcomings - and still have it today, though to a lesser extent.

The fire of the first hour has died down. This understandable fact may even have its good side. But it is rather serious when this initial fire is replaced not by policy had not been read to ministers nor critical examination but by gnawing doubts and even resignation.

The situation is made no less serious by the fact that the Opposition is contri-buting towards it by indulging in malicious pleasure at the government's embarrassment and making unholpful

criticism instead of providing better alter-

But Willy Brandt, his Cabinet and the coalition will not be able to bring this up in defence if at the end of the second half of the legislative period the government is found to have failed in carrying out the comprehensive reforms the Chancellor

described as necessary.

The coalition must do more than it has up to now and deal with other fields as ell if it is to keep this promise.

There are indeed reforms costing little or no money. It is also true that most fields of reform had first to be thoroughexplored. But the most important hing is to introduce some clarity about the multitude of connections between the State and the economy.

Economic activity of every sort forms the material basis of life. The State and local councils must create conditions enabling economic activity to thrive.

That is why most of the reforms lead to the question of how much of the national income is to flow into the State coffers to afford the investment required and pay the necessary staff.

In cannot be overlooked that the proportion of the national income used communal obligations must be increased. That is why the examination of which fields require or do not require urgent reform must be carried out all the more thoroughly.

And this is the basic mistake in the policy conducted by the Chancellor and the coalition. They were in a hurry to carry out reforms in a sphere where the were least urgent - in the social services. In the budget they continued the earlier policies of the CDU/CSU by other

means - that is with expenditure running to milliards of Marks which will be of little help in future. They conducted this policy even though younger men in the CDU/CSU were beginning to turn away

The success or failure of the second half of Brandt's term of office will depend on whether he manages to redefine priorities. And unless appearances are deceptive it is this that will determine whether the majority of electors are willing to vote him in for a further term of office.

Hans Dieter Kloss (Stuttgarter Zeitung, 28 June 1971)

Former minister FUTUROLOGY

benefit from no Computer tests reveal bleak pension schem prospects for Mankind

programme made up of a number of

conservation laws for a variety of reasons.

One reason is that the government will

Basic Law will have to be altered so

industrial society can be dealt with at the

Up to now the central government has

The statement intimating that the pro-

The public must be interested in what

say: "It is known that a child's normal

development is inhibited ha the air

publication came from the reactions of

industries contributing directly or in-

The government has already submitted

reduction in the lead content of petrol.

0.4 grammes per litre. After 1975 it would

Pointing out that a law reducing lead

The experts intimated that if their

Some of the Federal states have ex-

pressed their "constitutional misglvings"

full nowers the central government

concerned. Industry has voiced its own,

(ather different constitutional misgivings.

federalist State that, as inadequate as its

environmental programme may well

These are typical obstacles in our

powers as far as conservation is

would also reduce import

be limited to 0.15 grammes a litre.

Home Affairs Committee.

directly to air pollution.

DER TAGES SPIEGThe government's environmental programme should have been ready by the end of March. Judging by recent

The Bundestag parties now see statements, we are now getting close to its agreed on the proposal that publication date. will be able to claim a pension! The programme has to be a minimum

The Bundestag Budgetary Co has upheld the ununimous decising first have to transfer the necessary powers Home Affairs Committee, the members voted against the more bundestag, which is sensibly the only Bundestag, which is sensibly the only

The original proposal to grant. legislative body in this field. after a year in office was withda Christian Democrats and Chia that one of the main problems of the

A Minister's income will be the highest possible national level. in future along the lines of me member's pension and pald it only been able to pass framework legis-in office has been longer than we lation on questions affecting water, nature and landscape conservation. It has and 273 days. no express authority to act on questions

The law would involve increase of air pollution and noise. penditure totalling 294,000 kg year, rising to an annual fa 760,000 Marks by 1974/75. gramme may soon be published was made at a hearing conducted by the Bundestag

The amount paid as a pension start at nineteen per cent of them. income, rising to 75 per cent.le Professor Schlipköter of Düsseldorf has to be combined with other incomes. from activity as a public official

A pension paid to a minister, conditions currently prevailing in the years of service will begin at the sixty. If a minister has had therefore pension payments will be to reach its final maturity in Gelsen-A pension paid to a minister th The proposed amendment with those from the Hunsritck or Freiburg

the present situation where a to areas. Physical development is also reminister - even one with long ye tarded." service - could not receive a pension Additional indications of an imminent was not at least 55 when leaving the publication came from the reactions of Forty-eight ministers are affect the plunned reform. Because the to grant pensions after only is office was withdrawn, nine other

ministers will go empty-handed.

From 1972 onwards the lead content would be reduced by thirty per cent to

possibilities and endanger petrol supply in the Federal Republic, a number of socalled experts pressed for the dates to be put back and demanded measures that would have robbed the law of all its

have a right of purchase for ites property and every property would be obliged to offer property sale to the community. These measures are certainly god what they called constitutional examina-

will the local councils be able 10 advantage of the opportunities of the

Not even the best tax reform build up local government reserves to a point where there enough money for both essential and large-scale property-buying number of missed opportunities #

As absurd as it may sound, policy of this type would only especially in town centres, if the councils themselves act like land lators.

money as possible and a large and credit to buy property in the both the rise in land value would lead the rate of interest on their own captures to see that the cover the money owed for the both the rise in land value would lead the rate of interest on their own captures to see that the results as possible and a large and local boundaries.

The poisoning of fish in the Rhine in plainly showed everyone how the powers of jurisdication held by ach Federal state can fail when faced by an industrial disaster. They should then use as little

This would depend on a law plant sowing pollution found in the environborrowed were to be used for being the dimensions of the population
property. But this was not discuss explosion, feeding the millions and the

Karisruhe. Rudolf Heinrich Afficiently of raw materials.

The scheme is known as the Forrester Model or simply the MIT model after a Professor Forrester who teaches at the Massachusetts Institute of Technology.

The Institute is currently conducting trials to provide a more far-reaching digital computer forecasting method. The work, financed by the Volkswagen Foundation, is headed by Professors Mendow and Forrester.

Though computer programmes of this type are unable to provide a complete forecast of world developments, the factors dealt with allow scientists to get some idea of what will happen in the

factors - exhaustion of raw materials, increase in pollution, over-population and the food shortage.

Pollution will reach its peak in the year

The computer also reckons the "quality of life", a factor calculated from the material standard of living, the amount of food available per head, population density and the pollution situation.

A step planned to increase the general standard of living would thus lead to a pollution crisis together with upheavals in the social structure and a disastrous collapse of the population structure of industrial nations. The developing countries would be able to master the crisis better than we could.

Professor Eduard Pestel of Hanover recently told a Research Community press conference about a large digital computer forecast on which he himself had done a lot of development work.

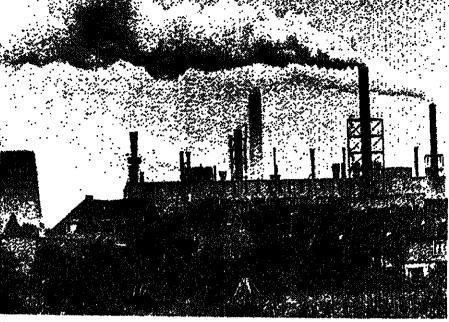
The Forrester Model deals with four

1060 when it will be six times as great as

According to the results the quality of life reached its peak in 1969. Professor Pestel comments, "Perhaps part of our widesprend unrest is due to our feeling of going downhill.*

Scientists are able to play with such forecast models and try for example to counteract the decline in the quality of living through increased industrialisation.

A rapid industrialisation rate would to the Bundestag proposing a result in increased pollution and the environment would no longer be able to



Knapsack, near Cologne, is a classic example of smoking factory chimneys, the erstwhile symbol of a flourishing economy that has now fallen into disrepute. They now point an accusing finger at ruthless industrial practices, Dr Hellmut Ley told the chemical apparatus association at its recent conference in Frankfurt,

Various programmes were fed into the computer and it was shown that it would be possible to retain the present population structure at a constant quality of

Professor Pestel points out, "It is however doubtful whether people today would be willing to follow calls for moderation such as a forty per centy cut in the capital production rate, a twenty per cent cut in the rate of food production and a thirty per cent cut in the hirth rate.

"The world population figure would then be stabilised at around 3,500 million, pollution would hardly increase, the stores of raw materials would only decrease slowly and, after a short decline in, the seventies, the quality of life would

"Unfortunately there is a lot to support the view that human suffering must become far more acute before antigrowth measures of this type would be accepted.

"But our investigations show that it is rather doubtful whether there would then be enough time to overcome the problems, which would then have risen to gigantic proportions, and retain our

> Wolfgang Berkefeld (Deutsches Allgemeines Sountageblatt, 27 June 1971)

Chemical firms thank government for antipollution investment

The chemical industry recognises that L questions of conservation are part of the broad field of social policy but states that the main problems posed are tech-

nical or legal.

The industry's annual report registers with satisfaction that the responsible departments of both the government in Bonn and the Federal states have, along with science, long promised their support to the chemical industry in solving environmental problems.

The support comes despite the massive and indiscriminate attacks made in past months during discussions on the environ ment, the report adds.

Both government and Federal states had assured the industry, the report continues, that considerable sums had been spent on conservation long before pollution and the environment became popular catchwords.

Between 1960 and 1969 a total of 3,700 million Marks had been spent on counteracting pollution. A comparable sum is planned for the period between 1970 and 1974.

(Hundelsblutt, 23 June 1971)

Munich, the city with a heart,

M unich, the "cosmopolitan city with a heart", is on the verge of a heart attack, claims a report dealing with the account of the harmful gases are attack, claims a report dealing with the local government aspects of environ-

Mayor Hans Jochen Vogel has praised the report, describing it as the most comprehensive and thorough survey of this problem at local government level.

More than ninety per cent of the air pollution in Munich can be attributed to motor vehicles. The report states that carbon monoxyde causes lassitude, disturbs concentration and helps promote arteriosclerosis.

Greater dangers are posed by the 105 metric tons of nitrous gases that are released in the Munich air every working day. The toleration level of 0.5 ppm (parts per million) has long been passed in a number of suburbs.

inhaling nitrous gases causes disorders of the central nervous system and pulmonary oedema. Scientists have already shown that the carbohydrates

heavier than air, they accumulate on the surface and are thus inhaled in con-centrated form. Even if the rate of emission in car exhausts were reduced air . In view of the gloomy forecasts, the Munich. Oil deposits and pieces of tyre smog. A large section of traffic could

The intolerable noise of traffic affects anything up to ninety decibels. Any level above ninety leads to physiological disorders such as partial deafness and

In 1970, the report states, three million the atmosphere.

The report proposes a number of short-term measures that should be taken the city. Also "park and ride" schemes should be extended and conventional

report also suggests an alarm plan for then be halted for a certain period of

The only solution for overcoming the mountains of rubbish building up is to ban PVC wrapping materials and draw up a black list of other types of refuse that are difficult to destroy.

quantities available à drastic increase in water rates seems one good way to avoid any future shortage.

Along with this step there should be a ban on washing powers and detergents

The thousand or so delegates at the Social Democratic conference on local government were probably not very satisfied as they left Karlsruhe to return

to their towns and villages. The reason for their discontent was Karl Schiller. The Minister of Economic Affairs and Finance perhaps thought his appearance before the local government politicians would help increase his prestige. He will now have to make allowances for the contrary trend.

Super-Minister Schiller promised that public investment would not be made an "economic stopgap" and that it would soon be reduced to the normal level but the delegates simply did not want to Schiller had dealt too much with the

requirements of the economy in his hour-long speech. He did not speak of the sociological importance of events at a local government level in which Social Democrats played a decisive role.

After Schiller had left for his next

ent, a meeting with customs officers, the congress was left to its own devices to find ways of helping local government out of its deteriorating financial situation.

stated frankly that the proposed tax gress in Karlsruhe, reform would have to bring more money into public coffers, considerably more indeed, and mainly to improve the involving some need of land or property, financial position of towns and local councils.

Delegates categorically rejected the

view that their financial position could be

improved by redistributing the money

available in the public sector.

Local government conference bids for option on real estate deals

Local government politicians no longer want to be unconditionally bound to follow decisions made in Bonn. They want to have their say and even be able to make their views felt when laws are being

They want this right to be firmly entrenched in formal procedure so that it does not depend on the discretion of the responsible politicians in Bonn whether local government bodies are consulted on

Local government bodies must above all have a right to deliberate on decisions concerning State planning or investment. This course will quite plainly lead to local government becoming the third constitutional pillar of the Federal Republic along with the central govern-ment and the Federal states.

But local government bodies lack more than just influence and money, They also lack land and it was this that was the The conference did not mince words. It third main subject discussed at the con-

How can town and local councils carry out their many functions, most of them and not be bled white in a time of uninhibited land speculation? Most effort went in to finding satis-

factory proposals for a new property law.

Delegates were agreed only on the social

obligations incumbent on property. This

principle is after all firmly established in Basic Law. But how is it to be put into practice?

The most extreme course, transferring land ownership to local government bodies, was not approved by the majority of delegates.
It could not have been approved as

even the most left-wing politicians attending the congress realised that reasonable compensation would have to be paid to people whose property was confiscated in the public interest — and there is not enough money in the kitty for that.

The catchphrase "communalisation of land" was soon no longer heard for this very reason. Housing Minister Lauritz Lauritzen suggested on the other hand that local councils should buy up as much property as they could in their urban

This property should remain in public ownership, Lauritzen suggested, but be leased out to private investors for their own purposes. The proposal was greeted but the two-day congress was too short to discuss the matter at due length.

The congress passed a whole series of measures it thought suited to aid this scheme. It demanded quite generally for example what it called a limited right of purchase. This would mean that a local govern-ment body would be able to intervene in

any property sale and huy be positiself.

The price paid would not be negotiated between the two parties the original contract but the price b by an evaluating committee.

Local government authorities de proposals were not carried out the anti-lead law would have to be submitted for

on the verge of a heart attack

mental protection.

prove, has at least recognised that it must La All industrial states today are faced by he same problem and it can only solved by all States working together jointly Mithout paying exaggerated attention to

pollution would continue to increase in removed by abrasion form a poisonous sludge in rivers and drinking water. people's nerves. It has been calculated that the constant level of traffic noise is

other ear damage. tons of rubbish were collected in Munich. A large portion of this refuse was burnt, releasing even more poisonous gases into

Two hundred million cubic metres of containing phosphate or enzymes. water are discharged into the River Isar

every year. This effluent contains so much filth that the water quality has sunk from grade two to grade four (dangerous to health).

to counteract the problem. Non-essential private transport should be restricted in transport methods accelerated. More pedestrian precincts should be set up in the town centre,

In order not to endanger the water

(Frankfurter Neue Presse, 25 June 1971)



CINEMA

No punches pulled in latest Gustav Ehmck film



Tumanists must be able to hit out!"
This saying of Heinrich Mann's is the unwritten motto of the film Die Spalte

No one should be irritated by the unambiguous title of this film, nor the more thrilling subtitle Mit vierzehn Jahren auf den Strich (Walking the streets at

This film by the young director Gustav Ehmck, whose works are involved with social criticism, is neither a pornographic piece nor a whore film for unsatisfied voyeurs. He sets out to provoke and what is more to reach a wide audience.

He is looking for reflections, reactions, not for a weak excuse for porn, but for a

report based on reality. The vital theme of the education and welling of children, at the present moment a sayourite topic with all the media in this country, is also the theme of this film. The story of fourteen year-old Sophie is one that takes place in reality every day in this sountry. The crass brutality that we see in this film is something that no film director could

Ehmck took a newspaper report as his basis, following up all the details of the case carefully and exactly. About forty per cent of children brought up in homes in this country run away. But they are caught in a vicious circle of running away, freedom, depravity, capture, home

and then running away again.
Only a society that is totally lacking in compassion can ignore such a dreadful fate, which often starts in early child-

Sophie is a girl without any family. Since childhood she has lived in an orphan's home where she receives the bare bones of an education. She is surrounded by supervisers who have become hardened by years of welfare education work.

Gustav Ehmck shows short but signifi-oant episodes from the everyday life in such a home (and it is no consolation to know that there are a few other homes) showing the atmosphere of coldness and lovelessness to which none of the girls who have run away wants to return

One short scene speaks volumes: Little Sophie receives a letter from her mother one day unexpectedly. She is immediately disturbed to receive the letter and the matron makes things far worse by sneering sarcastically, "Flere, you can correct a few spelling errors!"

Sophie cries with shame and the rest of the inmates look on graining, not one of them showing the slightest sign of kindness. It is easy to see the irreparable damage that is done to the heart of a child in this manner.

One day Sophie succeeds in running away. She is fourteen years old, has never learnt much of use and knows nobody to whom she can turn. She gets into the hands of pimps. And so the way is paved for her into the bleak, horrific world of prostitution. She puts on a miniskirt roams the streets day and night, gets into cars, spends hours in seedy hotels and has to hand over the money she makes.

She is reserved for a "fine gentleman" and makes love in his smart spartment while she has her maidenhead, but when he has brutally deflowered her life moves to the filthy cellar of a tatty bar where she receives dozens of foreign workers.

Sophie is dehumanised. She becomes nothing but a cleft which mechanically performs the sex act. The camera does not shy away from looking at Sophie's fate. It must not. It shows a kind of misery that invokes horror. There can be no question of the audience for this film enjoying it as a piece of voyeurism.

From her childhood Sophie has been used to mishandling, but nevertheless tries to run away again. But her pimp's friends catch up with her and beat her with wet cloths leaving her lying.

An older prostitute takes sympathy on her and puts her in contact with students who are running a rehabilitation group. For the first time in her life Sophie is treated as a human being. She looks after children and plans to learn a profession.

But it never gets that far. In our social system there are rules, laws, order! This must be preserved whatever it may cost in terms of human dignity.

The student group is set upon by the gang of pimps. A fight ensues. The police arrive on the scene and arrest . . . not the pimps than the students."

The girls are discovered in a hiding place and as they have no papers on them are arrested. Their fate is certain. Back to the home. Neither protests nor pleas for human decency can sway the Law from its course, and try as he might the leader of the rehabilitation group cannot change

The official who makes this decision may just be one of the lower ranking men sentence coming from his lips underlines the whole miserable mentality of a society that wants nothing more than peace: "We have less trouble from the pimps than the students".

This sentence, like the official himself, is true to life. There is nothing contrived in the whole script of the film. Gustav Ehmck got policemen, officials and lorry-drivers to play themselves — he replaced film-music with true-to-life music. He did not have a colour consultant advising on the make-up of each scene - his colours stick out like a sore thumb and clash, as they do in real life.

The film was created spontaneously. It is a real attempt at provocation, an exhortation to consider and reconsider the fate of young people in our midst, young people who are destroyed by our indifference,

Ehmck's film is crude — as crude as Else Goelz (Stuttgarter Zeitung, 18 June 1971)



Tadzio and Dirk Bogarde as Aschenbach in Visconti's 'Der extracting the basic ideas it contains,

Visconti's long and beautiful form of a parable whose logical conclusions leave nothing to be desired. Kunz was however unable to avoid Death in Venice

Venice is the beautiful dying city in which dying is so beautiful. Richard Wagner died in Venice. Thomas Mann, filled with the music of Wagner, let his poet hero Gustav Aschenbach die in the

doges' city.
Once again Venice has become a mythical location of a symbolic death. Luchino Visconti shot his film of Thomas Mann's novella Death in Venice in the famous city, enriching it with motifs from Mann's Doktor Faustus.

-No other scene in the world embodies art as virtually "aimless" beauty as Venice. And it is the ideal location for the death of an artist who is condemned to death and cut off from real life.

In 1971 in Visconti's hands this material, of course, has a different effect from the way it was handled by Thomas Mann in 1905. The "bravely moral" Aschenbach was formerly the protagonist of the observed decay of the substance of bourgeois life with a touch of subtle irony. Mann treated this subject of decay with sentimentality while at the same time following Hegel's dialectic. It was a heroic formal attempt to achieve Classical constraint and ethical-artistic culture.

The Soul and the Forms - it is not merely by chance that a collection of essays by the young Georg Lukacs written at the same time bore this title. Mann's novellistic vision was more pessimistic and more clairvoyant.

The unfulfilled homo-crotic attachment of the world famous poet to the young



Tadzio, the incurnation of naturally 1 The libretto was a failure as far as

There is a strange contrast if construction of the action of the between the fact that the comes world-famous and the catastrophy of success in the public eye that

The nostaigle mourning of this must rhythmically correlated to the file sometimes painfully long but will intentionally beautiful attitudes here than the file state of the st

in manic copiousness.

The film is seen, however, not the Aschenbach's eyes, Visconti mixed central character intentionally posite, thus creating distance, especially with a kind of quiet comedy that from this tragic figure. Dirk for carries this off with pregnant, unoble carries this off with pregnant, unoble carries the off with pregnant with pr refined bourgeois artist who bear future to do an exchange of the films

tragedy.

Uncannily every motif points to this death. There are the beggar with the hideously-painted old person of the hideously painted on this matter by the Soviet the hideously-painted old person of the Polish city Will Wehling showed emptying tourist hotel.

Finally there is the macabre hims that had been presented at Pinally there is the macabre hims.

Taoist ideals dominate new Isang Yun opera

mposer, has chalked up a new ses with his opera Geisterliebe (The of Spirits), commissioned by Kiel and given its premiere during this Kieler Woche (Kiel Yachting

he libretto is based on a novel called Thirth written by the seventeenth cen-Chinese poet Pu Sung-Lin. The story, from from old folktales, is a parable of folkt kleals.

Reisterliebe does not however repro-tive the original Chinese text in its entirety, Harald Kunz wrote the libretto, reducing the fable to its essentials and (Photo: Wanes) The opera avoided making Oriental folklore appear trivial and took the strict

inguistic trivialities. Some passages were written in a stillted, self-important style while others did not escape the regions of

is a metaphor for the dichology literary value was concerned. Desire for sensual observation of the beautiful instance, was expressed in the phrase:

spiritually moral struggles for art.

The platonic Phaedra dialogrameates Mann's novella. In it the case of spirit remains incapable of recase the spirit remains incapable of recase the spirit in the form of a tion with tangible reality. Aschemic vixen. There are two vixens in the operation with tangible reality. Aschemic vixen. There are two vixens in the operation with this angular of death. becomes his angel of death.

Visconti turns the poet into some who, at the beginning of the action, but does not introduce the problem daemonised twelve-tone technique.

Doktor Faustus but klentifies has the theories a book called "On the Non-like the control of the street of the theories and latter become the becomes the beginning of the action, writes a book called "On the Non-like theories".

That the intellectual does not stick for the theories the street of the street

bach more with a fin de siècle musi long to the theories he expressed on

Continued from page 6

Aschenbach and the hairdresser who makes the death mask from a living head. in a flashback, reminiscent of his Visconti's gaze penetrates the facets of Leverkühn, the hero of Doktor Frank the Aschenbach character, but not its or alternatively Arnold Schoenber.

The moribund climate of "deals add anything decisive to the novella beauty" is underlined by Mahler version. It is often just a case of and in particular the adagicis from instance the heavily perfumed flowers in the heavily perfu the same Christian name as Mahler. the hotel room. This is despite the

utmost beauty of composition.

Apart from the short sequence in immanence of art even where art recollection from Aschenbach's the immanence of art even where art life the stations to his death are recollections.

Hans-Klaus Junghelmrich

Hans-Klaus Jungheinrich (Frankfürter Rundschau, 10 June 1971)

spiritual aristocrat.

His death occurs in a far more in the novella and in the far more in the novella and in the far conference in that are arranged like the act.

Continued on page 7 The Soviet Minister for Films has

A still from 'Die Spalte' (The Cleft) in Like Air burgomaster of Oberhau-Photo: Carse-Fainverible Grant Pestival. (Die Weit, 9 June 1971) example they were charmed by the

Yun, the 53-year-old Korean paper. Daemonically entranced and con-mooser, has chalked up a new sumed with overpowering love for the two vixens, he learns to appreciate the power of the spirits, the love of whom is tantamount to death.

Abandoning his reason, he begs the mother goddess Hsi Wang-Mu to turn the vixens into human women. His petition is granted and the daemons leave their beautiful animal bodies to assume human

Pan Hon-San is able to observe the magical transformation before he dies. The female shaman who comments on the events in song or on the drums assures the audience that life and death are steps to a new future.

The antithesis of rationality and emotion, of mind and heart that is found throughout the parable of the life and death of Pan Hon-San could easily induce a person to think that the opera deals merely with the extremely simple realisation that life cannot be lived or understood with the intellect alone.

But it is more than this. It is part of an ideology that sees all aspects of existence however contradictory they are — as changing forms of one basic principle.

The mythology of rebirth and reincarnation is itself part of this principle which is described with the word Taoist.

When the many inadequacies of the libretto are ignored, audiences will still be left with the urge to find out more about life, society and religion in Asia, a subject that few Europeans know much about.

Isang Yun's extremely sensual music also provides an incentive to find out more about Asia. It is one of the best

could be compared.

noise of children. Adult theatre critics

were astounded when mixing among

them. Language barriers were overcome

far more easily than adults would have

The French, Italian, English, Polish and other foreign language dialogues did not perpiex the children and did not cause

hem much difficulty even. They were

able to understand the action with far less

effort and far more quickly than adults

with their dull insistence on comprehen-

sion. It was interesting to observe this

Children are also far more hearty in

(and observe it enviously).

A scene from Isang Yun's opera Geisterliebe premierad in Kiel

Geisterliebe cannot however be compared with works such as Mauricio Kagel's Staatstheater that was recently given its premiere in Hamburg and questions the whole genre of opera.

Geisterliebe is not an experimental work. It does not expand the concept of opera, nor does it call it into question. Compared with what else occurs today in the broad field of musical theatre, it is not so progressive as individual.

Yun's personal style has two roots the courtly music of Korea and the modern music of Western Europe. The way he combines the two ingredients still has its charm.

As in the Korean composer's orchestral works, certain basic notes are varied and modified. The music is typified by a flow

operas to have been written in recent of movement, a constant river of sound whose banks widen or narrow or are flooded by waves of rhythm.

Quick series of notes are rendered glissandi by the woodwind and strings and these and the variety of percussion instruments used produce a musical colour that never seems at a loss for new

combinations,
Apart from the normal European instruments, Yun uses Asian whips, Siamese gongs, temple blocks and Korean hanging drums.

The connection between music and stage is rarely direct. The emotional background outweighs the dramatic. The recurrent bursts of colour become more important. The piano plays when the vixens enter and the daemons are accompanied by strongly rhythmic passages. Vocally, the opera ranged from recitative to expressive ariosi. Rolf Gaska (Kölner Stedt-Anzelger, 23 June 1971)

What do other countries' youth thea-tres offer? How do the young Berlin Academy of react to theatre? Should plays for the younger generation have a didactic pur-Arts arranges youth pose? Or would a moral and a practical purpose immediately spoil the pleasure theatre festival

What do the children themselves want? performance of the Stockholm Marionet-Do they still want to go to the theatre in an age where their imagination is com-pletely taken up by television and perteatern, they just took over the stage.

They scrambled over the apron and pushed their way into the play without any pretence to the contrary. They made haps stifled by this medium? The adult theatre is in a state of crisis. direct contact with the performers, the marionettes and toy animals and con-Are youth and children's theatres completely free of crises and completely tinued playing with them. It was pure without their problems? It seems that they are not. The Drama-

tic Arts department of Berlin Academy of Once teachers would have torn their Arts wanted to know for certain and hair at the sight and chased the children invited some twenty children's theatres from about a dozen different countries to off the stage back to their seats. But the Stockholm company were able to chalk a festival where their respective talents up this fervent and wild demonstration as a sign of approval and as a victory. Their Pooh Bear story had speciacular success, The children had liked it so much they The Academy wanted to group these ensembles in one place and find out the state of the children's theatre in Europe, its potential, ability, imagination and

took it over.

The most aesthetically pleasing performance came from the Theatre Populatra Romand of Switzerland. The adventures of Renard the Fox were played in an enchantingly simple style and in an effortless choreographic arrangement.

The children were not told everything — ол purpose. The action was indicated and the children had to complete it by themselves. It was their linagination that was to supply the final polish and colour and they were meant to enjoy themselves in the process. This too seemed to

Once the Eastern European children's theatres provided an example for the rest of the world but this no longer seems to be the case, ...

1. The Small Theatre from Belgrade provided a type of comprehensive revue. In song and dance, with puppets and revue acts and with considerable use of lighting and music it taught the advantages of being able to read.

It was full of pretty, theatrical decoration but was clearer, fussier and more importunate than children like.

Wim Zomer and his Amsterdam Theatergezeischap aimed at collaboration with the children, He sketches out a plot rather hazily at first - and invites children on to the stage to take part.

The question is whether this is children's theatre or just a way to keep children occupied. Is it more a children's game than an inspiring production in its own right which would attract the chil-

dren's attention? The borderline is obscure. The adults who attended the youth festival for hours on end finally recognised that despite public discussion and consideration of the subject there was still no clarity as to what children's theatre was. Producers are still experimenting or are on well-beaten

It could be seen that children today, thanks to television, have long been notknow when we were young. They look on things in a far more adult manner and far more respectively than children of the previous generation. They react far more conversantly, far more critically and far more sensibly than their parents and grandparents, did when they were young. It is to be hoped that enough experts were looking on. At events of this type it is not so important to see what is happening on stage. It is far more fruitful and far more astonishing to watch what is going on in the stalls. These are tomorrow's theatre-goers. It

is they who will decide whether there is a future for the theatre. Priedrich Luft

(Die Welt, 23 June 1971)

detectors and electrocardiogram readings

could provide labour doctors with infor-

mation on how to improve working

Speaking about the problem of shift work, Dr Schmid stated, "Changing the

biological day and night rhythm is impossible, even after years and years of

night work. Blood pressure, temperature,

the level of blood sugar, enzyme produc-

tion and the corpuscle count all show

night work normal daylight production can only be kept up by pulling all the

stops and then mistakes are often made.

shift-workers complain of lack of ap-

petite, digestive disorders or poor sleep.

Only five per cent of shift-workers who

do not have to work nights have similar

complaints. Night shift workers also tend

to have more heart attacks and stomach

Production line work does not seem to

into a sweat, become irritable, emotions

are pent up and frustration is common.

High-speed work probably also leads to

Doctors also confirmed that there are

good aspects to production line work: "It

protects workers from arbitrary work-

sharing and injustices in pay. This type of

solution would be good for office work-

ers though it cannot unfortunately be put

into practice." Florian Rauberg/PAM

worker qualifies for a pension.

serious circulatory complaints.

'About fifty per cent of all night

"The will to work is reduced. During

EDUCATION

Schools must re-educate public to accept change

When geography finally became established as a subject at Prussia's high schools in 1882, it was based on nineteenth century views and attitudes. As the background has been changed by reforms it seems that a thorough re-examination of the subject is necessary today. That is why working groups were set up within the School Geography Association in 1970.

eographical knowledge is often needed to master present-day problems such as the redistribution of the population under the influence of regional and social changes, the harmonisation of residential structures with today's technological opportunities and social needs and the changes in the location of the population's place of work.

It is also needed when considering the demands that increasing leisure time place on the environment. Agricultural structures have to be formed with the aid of zeography, administration must conform to again needs and technical possibilities with hahelp.

Geography is also an important factor in preserving the ecological balance in the human environment or creating a coastal protection system by adapting dykes and similar constructions to the prevailing conditions on the section of the coast in

Of course geography is not the only science to deal with these questions. A number of other university desciplines such as town planning, transport and sociology have to be considered.

When reforming this field, if this

remembered that the frontiers between the various subjects were not meant to be eternal.

The aim of any reform must be to depict rationally and objectively the decision processes and distribution of roles of groups of people in forming their environment. Pupils must then complete the process and change behavioural

A joint study congress was arranged for this purpose during the course of the spring by the Tutzing Academy for Political Education and the West German 'Geographers' Central Association.

Some eighty experts from the fields of politics, science, education, administra-tion and publishing attended the con-

mental Research and Country Planning, Mayor Hans Jochen Vogel of Munich, the President of the Cities' Congress, and Dr E. Wolf, a woman member of the Bundestag Development Aid Committee, gave impressive speeches on the problems posed by the geographical and social environment for teaching at schools.

Sciences closely related to geography such as town and country planning, transport, regional economics and ecology and yet not included in the geo-graphy syllabus taught at schools all staked their closers. claim for a curriculum covering the whole subject.

Geographers such as Hans Bobek of Vienna, Karl Ruppert of Munich, Harald Uhilg and Eugen Ernst of Glessen and Joachim Engel of Bremen then answered the politicians' questions and the desires of the closely related disciplines.

A few features of the American High School Geography Project were mentioned as a basis for possible reforms. The scheme seems to have succeeded in applying the results of scientific research to teaching far more quickly than was previously the case.

geographical teaching method has been replaced in the project by research situations, the solution of problems and the methods acquired from many other forms of education. The whole area of geography is considered.

In the United States well-known geographers from both schools and universiiles, educationalists and psychologists spent ten years and grants totalling almost three million dollars in developing a course for an American Senior High

The shock of the first Sputnik led to the investment but money for further projects of this type is now scarce because of the effects of the great

The aim of a curriculum project in the Federal Republic should be to teach pupils a method of acquiring geographical techniques and skills and not merely to communicate facts.

The traditional, mainly verbal style of teaching has little to offer the new method. Geography, like few other subjects, can offer a large number of working methods which can when used in combination with various media help young people to develop their ability of recognition and help them use their acquired skills to practical effect.

If this new idea of geography is to be adopted there must be intensive public relations work. Teachers must be trained so that they will be able to teach according to the new methods. There must be close cooperation with the advocational authorities and learning aids must be constantly improved.

The new-style geography could not be introduced to schools in the Federal Republic by a series of fragmentary reforms. It will need a firm, decisive step by all those people and bodies who feel responsible for university science and study and school teaching.

priate to the current position of geographical sciences, education studies and psychology and be part of the necessary reform of the whole curriculum.

A reform in geography teaching will give society the guarantee that the future generation is ready and able to solve the urgent problems of geography and social planning more rationally and in a more humane fashion than previously.

A committee was set up at the Tutzing Academy to inform the two-yearly Geographers' Congress about a project of this type for the Federal Republic.

Seventeen hundred geographers turned up for the body's congress held in Erlangen and Nuremberg from 31 May to 4 June 1971 to discuss proposals made to change various features of geography teaching.

This was the largest geographers' Congress since the war and it had set itself important tasks.

One of the subjects thought to be of decisive importance for the planned curriculum project was raised at the opening session in a speech by Karl Ruppert of Munich on "Regional Organisation and Administrational Reform as a Sociological Commitment - Geography in the Service of Environmental Organisation".

The presence of Bayarian Minister of the Interior Bruno Merk, who made a short speech on the importance of this subject on the agenda, showed that a politician would normally be unable to solve the conflict of social interests on a rational plain in a scientific age without the

If decisions are not to be made above the heads of those affected, they must be given adequate information and an opportunity to participate in the planning process. And where are they to acquire such qualifications if not during their school years?

Only then will the new method attain a degree of educational effectivity appro-

but because people are unwith mEDICINE to use modern methods of public

The same is true for the rational: between urban living in residentig crowded around town centres or

Though there is an inadequal.

Changing a population's way of Manich by the Bavarian Academy of ing on such vital questions of the Labour and Social Medicine. country planning or ecology a Research into the factors that make a longer be achieved by a citizen sign worker ill is still in its infancy and

other speeches at the congress particular job ruins health or not. included the problems involved it. Most experts agree that the tole

dangers, the Geographers' to ciple was sinned against. decided to devote its time in the a Dr Schmid spent five years as a doctor

attended the congress. He did at reported a case that seems to be typical deliver the normal words of green for many firms. gave an impressive lecture on ther Every now and again workers on a large of learning aims and curriculum.

the problems that schools had to u modate themselves to.

There was, he said, the critical tradition, an erosion of authora explosion of knowledge, subjects breaking beyond their normal lies there was a need to make people set their environment.

Two speeches at the evening xxxx Professor H.B. Johnson, a worm, tr St Paul, Minnesota, and Professi Gr Munich turned once again to similarities and dissimilarities bet the American project and the paper West German scheme.

After a stormy discussion ne whelming majority of those ger attending the congress decided 62 the project and elected a committee responsible for carrying it out.
Robertage

longer be able to compare the special and reading ability of classes who stan English lessons in elementary schools those who did not begin until second

The money for the gaily colourd and picture cards will be provided to this autumn by the general teaching fund and not a school's budget i experimental classes.

take part and ministry grants at \$

ments in Baden-Württemberg Saxony and Schleswig-Holstein

and how on experiments of this type That is not only the fault of much-criticised federalism. In few of educational experiments has the inhibition been taken so much by indifferences, headmasters or governers of

This was one of the biotechnic methods the in dentistry that were discussed at Experiments were often unofficial

Continued on page 9

port instead of private cars to Doctors discuss pros and consequence. of working methods

munity infrastructure in the control of the too few schools for example a people prefer to live there became place of work tolerable or not," a trade want "property".

Changing a population's ward to the Rayarian Academy of the confidence of the control of the

The dangers involved in the see the biosphere were mentioned already sound data showing whether a

Most experts agree that the tolerability tation, river pollution sediments of a person's place of work begins with disturbances of the ecological below the working atmosphere. Dr Botho
To draw people's attention to Schmid explained how often this prin-

session" to ways to change the in a large car factory before moving on to cational aims of geography teaching become head of the Neurological Hospital A serving education ministerone in Gailingen. To illustrate his point, he

machine would have a minute's break as Dr Bernhard Vogel, the Ed. the machine would have to be fed more Minister of Rhineland Palatinate, as material. During these frequent pauses

> Continued from page 8 were not informed of what was happening until later — if at all.

This spontaneous and uncoordinated action has meant that many experiments that began with enthusiasm were soon ended when the initial and encouraging feeling of success was past or when difficulties assumed such proportions that there was not enough money or staff to develop a continual teaching programme.

Teachers were unable to use the normal textbooks for their lessons which were based on speaking, imitation and play. They were forced to obtain their own material, though no money had been set adde for this in the school budget.

In so far as they were informed, the ministries looked on benevolently at their elementary school teachers' experimental very. But financial aid was small as the ments had not been evisaged in the ation development plans and pro-

planned largescale exnents have been carried out with the help of scientific institutes for a number f years in Britain, France and Sweden. From 1972 onwards English will be compulsory for children in the third year edish elementary schools.

lechnological developments were opening

Dental processes in the oral cavity can

be followed uninterruptedly by using

din oral telemetrics, Professor Fröhlich

Sabine Gerbaulet (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 23 June 1971)

their demand. The firm however refused, stating that there was no space and that it was against safety regulations.

After pressing the point, the works doctor found the real reason: "Once the men have sat down, they will continue sitting and read a newspaper." Dr Schmid asks perplexed, "Since when has readiness to work been linked with standing?"

Professor Wolf Müller-Limmroth, a labour physiologist from Munich's Technical University, stated, "The arguments against providing seats do not hold water. Even if a person could only sit down for a short time, the relaxation would be great.

"But firms are only gradually coming to realise this. Train drivers for instance have to stand for long periods or sit on completely inadequate seats or boards.

"The reason given was that real seats would be too expensive - and that in locomotives costing millions of Marks. Only now have the railway authorities in Munich developed seats compatible with the findings of labour physiology."

Professor Müller-Limmroth also mentioned a number of methods to measure the physical and mental stress at a person's place of work.

Radio equipment the size of a packet of cigarettes, pulse rate measurements, lie

of cancer deaths ir pollution in big cities and innumber of road deaths and was doubling

A dustrial conurbations in the Federal once every ten years. Republic is reaching a dangerous level. The causes for the increase were en-Klaus Boisserce, a pollution expert, revironmental factors such as cigarette cently told a Bundestag committee that smoke and air pollution in conurbations and large cities, Cancer-producing carbohydrate com-pounds are found in car exhaust fumes, air pollution was reaching the danger level in populous areas and had in some cases

house fires and industrial firing installa-A number of experts have pointed out the dangers air pollution poses for health, tions when fuel is not completely burnt. nature and works of art.

Air pollution causes rise in the number

Natural gas or coke produce few com-pounds of this type however. The Pro-fessor added that all oil heating must be improved so that fuel would be totally

Dr Zahn of the Hoechst chemical works in Frankfurt spoke of the threat to vegetation posed by air pollution. Conifers were particularly sensitive to certain harmful gases. He claimed that some 35,000 hectares of forest land in the lung cancer deaths in the Federal Republic. It was already twice as high as the way. (Frankfurter Neue Presse, 15 June 1971)

Growing old gracefully at thirty

SüddeutscheZeitung

Professor René Schubert, the President of the Gerontological Association, told the 500 doctors from fifteen European countries attending the organisation's annual congress in Nuremberg that a healthy old age was important.

Professor Schubert, who is also the head of one of the city's hospitals, said that he regretted there was no chair of gerontology at any university in the Federal Republic.

Most countries had gerontology departments at their universities, he said, and they had been set up long ago in the German Democratic Republic.

be half so dangerous and can be carried out, if the speed is correct, until the Schubert emphasised the importance of preparing for old age and not facing a Professor J. Rutenfranz, the Giessen vacuum after the arbitrary retiring age labour doctor, stated that it was only was reached. high-speed working that was dangerous. The pulse rate increases, workers break

Affluence was one of the greatest dangers, he added. People were eating too well and had too little movement. They were thus virtually committing sulcide. Preparations for old age should begin at thirty with increasing temperance in eating and drinking habits.

Treatment with artificial heart pacemakers had become more important, Professor Oberwittler of Münster stated Between 1961 and 1970 a total of 278 patients in Milnster had received an artificial pacemaker. Of this total 75 per cent were older than 61.5 and 25 per cent older than 74.7.

Compared with ten years ago, school children do not take such a bleak view of sixty-year-olds, Professor Lehr of Bonn University's psychology department stat-

Sixty-year-olds were no longer seen by the young as people who just sit around doing nothing, instead detailed descriptions were given of their hobbles, ranging from fishing and beekeeping to hunting, sport and sailing around the world.

Most of today's ten to fourteen-yearolds believe that when they are sixty they will have close contact with their children and grandchildren and hope that they will show more tolerance towards the younger generation than can be observed in some

Professor Blume of the Cologne Institute of Social Research and Social Policy opposed the idea of retraining centres for

Retraining should be completed at the latest when the worker is between thirty and forty, he said, and if possible within the firm as centralised retraining offices robbed older workers of any wish to be

In the next few years attempts must be made to prepare workers who are fifty or more for the problems of old age. The proportion of workers over 44 will increase from the 1968 figure of 28.2 per cent to 30.5 per cent in 1980.

At the opening ceremony Professor Fritz Verdar, Budapest-born though now working in Basie, received the Associa-tion's Max Bürger Prize and a cash award of five thousand Marks.

The 84-year-old Professor was awarded the Prize for his work "Primary Ageing of Macro-molecules, Mechanisms and Results". In the work Professor Verzar states that the reason why a person ages must be looked for in the protein metabolism.

The results of his investigation are important primarily because conclusions as to treatment can now be drawn. The ageing process can be controlled to a certain extent to avoid exaggerated conditions due to growing old.

Hubert Neumann (Süddeutsche Zeltung, 19 June 1971)

Hesse gives the go-ahead for foreign language teaching at primary school

State Secretary Professor W. Ernst, President of the Academy for Environstate of Hesso will take the first cautious step this autumn of allowing elementaryschool English teaching to pass the experimental stage.

This year 150 classes with about five thousand pupils have taken part in the experiments which for the past two years have been backed by the Ministry of

The children are acquainted with the sound of the foreign language through thymes, songs and games. They show no inhibitions when copying the alien sounds and words spoken by their teachers and after a few weeks already have a large enough vocabulary to take part in a question and answer game.

Many years will pass before all eight and nine-year-olds in the Federal state can be given English lessons. Even at the secondary schools where English has been compulsory for the past twenty years only fifty per cent of pupils are actually

This is due to the shortage of English teachers and as long as this shortage continues, the Ministry says, secondary schools will be given priority when it The off-criticised country-by-country comes to allocating staff.

Despite this not very encouraging "teachers' bottleneck" the Ministry will no longer define English studies at elementary school as experimental and make schools apply to teach it.

Instead English teaching will be open to any school with the necessary qualifica-tions. The school must be able to show that they have enough adequately qualified teachers, that all children in the class are taught English and that the poorer pupils are not excluded.

Furthermore, these children must also be included in the same class in secondary schools so that teaching can be based on the knowledge of English picked up at elementary school.

This ruling may quash the hopes of many elementary school teachers or headmasters who would like to start English lessons for their pupils but it at least ensures that the work done will have been worthwhile.

If these children were included in secondary school classes with others who had not previously learnt English, what they had learnt in elementary school would be of little use to them, indeed it could even have a harmful effect. It would make any efficient control of

success impossible. Experts would no

Teaching aids and a handbool teachers are now available in Hesse to an educational publishing houses Federal state.

There are also four-week courses in Britain for teachers. for the second time some twent mentary school teachers will be

Professor Eugen Fröhlich of Tübingen told journalists attending the International Dental Congress held in Munich between 16 and 22 June that new Hesse is not the only Federal where there have been experiment teach younger schoolchildren 1 [67] language. There have also been ex

Unfortunately there is no clean general control of who is working A miniature radio transmitter in the helps dentists to recognise natural hathological developments in and the tooth, the mucous membrane and the jaw bone, areas that had previously ben hidden to research.

the congress. Biotechnics is a new decipline resulting from aerospace medibegin with and the education author

By using high frequency sound waves

Biotechnical aids shed new light in dental research

Professor Hans-Werner Schlipköter of

Düsseldorf reported that air pollution in

the Ruhr was already affecting the physical development of children. It had been

proved, he said, that cancer-causing sub-

stances were present in the air they

Professor Grimmer of Hamburg men-

tioned the high increase in the number of

along with X-ray techniques, the inner dental processes can be followed. Any changes in the hard areas of the tooth or the soft tissue of the oral cavity are registered.

Electronic measurements of how quickly the tooth grows help dentists to learn about the natural and pathological processes involved in tooth growth at the

Radio telemetrics can for example register the acid content in the film covering the teeth which is thought to cause caries.

An infra-red camera has been developed in Sweden to find out the causes of

inflammation of the gums and abcesses in the general area of the face and jaw. Tooth transplants was one of the subjects discussed at the congress. Pro-

fessor Fröhlich reported cases where teeth had been knocked out and then replanted again by dentists in their practices or at a hospital.

It is also possible to transplant a patient's tooth to another part of his mouth, the dentists attending the congress were told.

Professor Fröhlich said he saw little chance of transplanting teeth from person to person in the future. Because of the low metabolism of the tooth there was not so much chance of the transplanted tooth being rejected as there was with skin transplants. But, he said, the gums were not particularly suited to receiving a strange tooth.

(Neue Ruhr Zeitung, 17 June 1971)

THE ECONOMY

Hans-Günther Sohl takes over from Fritz Berg at the BDI

hen Pritz Berg retires from his position as president of the Confederation of Federal Republic Industries (BDI) and Hans-Günther Sohl takes over from him the post-war era of West German industrial policy will come to an

For more than twenty years Fritz Berg, who is now nearly 70, from a middle-class, Westphallan business family, was at the head of the umbrella organisation of West German industry.

This is an achievement worthy of recognition. Industry will doubtless be grateful for his services even though not all industrialists were completely in agreement all the time with his conservative attitudes and the economic and social services policy ideas of a right wing flavour that he advocated.

Fritz Berg is a man who was not averse problems of the West German economy. to straying from a prepared text during a discussion and speaking his mind forth-rightly without carefully weighing up all

He was a prime mover in the reconstruction of the industrial association after the war. When the Bundesverband der Deutschen Industrie was founded in 1949-1950 he was undoubtedly the most suitable person to take over the office of president.

Here was a man who had no political burden to carry, an industrialist of high

Price comparison is fair, says BDI

Yommunal market information centres set up by producers of similar articles are, in the opinion of the Confederation of Federal Republic (BDI), not a hindrance to competitiveness.

For this reason the BDI regrets that the

Federal Monopolies Commission has brought a test case against several metaltubing manufacturers.

The authorities brought the firms to court where they were threatened with a fine because, it is alleged, their mutual comparison information and prices was an offence against the laws of free competition.

on a tax evasion law that will make it

more difficult for citizens of the Federal

Republic to escape the clutches of the tax

abroad,

independence who devoted himself entirely to the important office of spokesman for West German industry with dedication and indeed a fair degree of sportive pleasure.

THE GERMAN TRIBUNE

Berg has already assured himself a place industrial history for the manner in which he carried out the enormous task of re-opening the links with industry in other countries that had been torn apart

On many trips to all four corners of the earth he was successful in gaining the confidence and trust of all in the young Federal Republic of Germany, either on his own or at the head of a BDI

Perhaps his greatest successes were achieved on his visits to the United States where he created understanding for the

Fritz Berg was strongly in favour of the freest possible world trade, but was also a champion of the course of a united

Although he is a representative of the industrial middle classes Fritz Berg has always accepted the need for companies to merge into large concerns as a means of securing a competitive place on world markets.

His successor, Hans-Günther Sohl, is a representative of just this big industry, being one of the top managerial staff of the largest steel company in this country, one of the main pillars of the BDI.

He knows how important large company units are in the steel industry and has seen to it that the Thyssen group, of which he is the head, has become the largest such company in the European Economic Community. He will now have to see to it that in extra-parliamentary discussions on economic affairs policies the vital interests of small and mediumsized industrial concerns are given a

There will be members of the industrial middle-classes who will treat the future BDI president, at first, with a certain amount of reserve and pursue a policy of wait-and-see, judging their next move on the line he takes.

Anyone who has first-handed perience of Sohl's diplomatic skills will be assured that he will soon succeed in (Die Weit, 21 June 1971) dispelling any mistrust of his office.



Fritz Berg (left) and Hans-Günther Sohi, old and new presidents of the Confeet be closed down prematurely. Ten to of Federal Republic Industry

A new style of leadership will be brought to the Confederation of Federal Republic Industries when he takes over as president. Hans-Günther Sohl is quietspoken. He is a man who tries to convince his audience with the objectivity of his arguments.

This is the way it should be. Only unemotional discussions of economic affairs policies and representation of really legitimate industrial interests to the government and Bundestag will achieve a positive response from the general public and capture the support that West German industrialists will need in future, perhaps even more than in the past, if they are to achieve their justified demands and repel excessive demands from the State on the productivity of industrial

In his future office as BDI president Hans-Günther Sohl will be served well by his broad experience on the internationa

The fact that he was elected the first president of the international iron and steel institute in Brussels immediately after the foundation of this institute shows how much his advice and careful judgment is appreciated abroad as well.

The president and managerial staff of the Confederation of Federal Republic Industries have moved into their new headquarters in Cologne on the banks of

. Karl Heinrich Herchenröder

Bonn clamps down on tax havens

man by transferring income and capital abroad.

The matter is pressing since the losses The recently concluded phrasing of a International companies use them for new spreedings with backward from the tax to keep taxation the State has incurred through tax emigrants are considerable. Furthermore legal evasion legislation.

evasion of taxes undermines the whole principle of equality and justice that will be aimed at as far as possible in the 1974 For instance, this principle was undermined in December 1969 when chainextremely low level of taxation. store tycoon Helmut Horten transferred

part of the basic capital of his company and the yield - 800 million Marks - to Switzerland The West German tax office lost out pletely on the deal since the mutual faxation agreement with Switzerland ruled that such profits involving allenation could not be touched if the seller had previously taken up residence in Switzer-

The previous agreement would have hampered the proposed tax evasion legislation, as can be seen from this case.

however, works backward from the tax low.

Switzerland has been the most immuds, which are mere regions with an

This is partly to do with the geographical proximity of Switzerland but also with the peculiarity of Switzerland as being the only federated State in the world that does not levy major taxes centrally, but leaves this to the 25 cantons which make vastly differing use of the taxes, but always in such a way that they would derive no disadvantages when competing for the favours of the best upholstered tax refugees. To remain recent years. There are now all kinds of intermediary firms, set up for the most diverse purposes.

portant tax oasis for West Germans, more they agreed to the wishes of the Bonn Berne vacillated for seven years before important that Liechtenstein, Monaco, Panama, Liberia, The Bahamas and Ber prepared to block up the most obvious escape routes.

taxes that he has to pay in Switzerland will be taken into account,

So in future it will not be so easy to dodge the West German tax officials by setting up an intermediary company, a so-called letterbox firm in Switzerland. About 10,000 companies have set up addresses in all the Swiss cantons in

Continued on page 11

It is no wonder that the authorities in

According to the ruling that will come into force on 1 January 1972 a man such as Horten will be completely subject to normal German taxation for five full years after he moves to sunny Ticino. The

uhr coal must rationalise if pits are to break even

nly two years after the coal mines in the Ruhr industrial area were merged one major company, Ruhrkohle AG. great fanfares and a lot of ballyhoo, kohle has plunged into a crisis from th only a radical rationalisation pronme can rescue it.

m eccount of the grim situation which recently become oppressively worse arkohle AG has drawn up a programe of adjustment that according to its contract of foundation will not be disqued until the end of this year.

But this programme will make provious for a supply source of three and a buf million tons of bituminous coal to million tons of bituminous coal to (Pine) twelve million tons of coal will be mined instead from more profitable pits.

Leber criticise In the midst of the crisis surrounding Ruhrkohle rumours started spreading that the Chairman of the Board of the Consumer-orient company, Hans-Helmut Kuhnke, would be relieved of his post prematurely.

> Hans-Günther Sohl, the boss of Thyssen and member of the advisory board of Ruhrkohle was quoted as having said

thinking

should be stimulated.

plo's desires and passions."

case of industrial profits.

nvestments over State consumer P

best protection against continued

and unsatisfactory profits, the

advertising managers have amult

Bonn Transport Minister, Georgian speaking at the annual generical speaking of the BDI in Düsseldorf, car

the Confederation for being too in the number of people working in the on the importance of consumer part. West German coal-mining industrying and criticised BDI for being part has dropped by more than a half in the responsible for this with its orange past ten years. There were in all 505,000 on advertising.

Fig. said that the general attitude dropped to about 250,000 by last year.

Wards consumer activity today was But the amount of coal mined in this that demand should be met but time dropped from 142,000,000 tons in

1960 to about 111,000,000 tons in 1970. Turning to the leaders of the amount mined per worker rose from Georg Leber said: "If wages policed 19 to 3.4 tons. have white hair this is because

(Die Weit, 9 June 1971)

Retiring BDI president Fritzen, we publicly a detrimental remark about cd great concern at the closing spaces Kubake and that he could no longer stick about the proposed increased politics.

and the increased vigilance that will But Sohl wasted no time in denying exercised in the levying of property at these namours, saying: "A load of bun-income taxes. ncome taxes.

He said that they will put a burdes said thing against Kuhnke." more than eighty per cent on yield in

The difficult task that faces Kuhnke Berg explained: "Those who be has led the trade unions to declare their that this country's economy can bolidarity with him in the work of burdens of this kind over a long rationalisation, seems to me to be inadequately information.

seems to me to be inadequately information about the state of competitives; schmidt, said: "We want to help in the work of thrashing out a programme of the came out strongly in favour of the best of the mineworkers, Adolf Schmidt, said: "We want to help in the work of thrashing out a programme of the came out strongly in favour of the scale out strongly in favour of the Federal Republic."

industrial programme within the soul domestic economic planning. He said as far as public spending was consoling there should not be general policing to specific situations, giving to specific situations, giving to endence at long last to committee the base of the base anking measures."

ing.

In order to re-establish stability said, investments should not be collaborated but should be encouraged. He said but should be encouraged. He said but should be encouraged. He said but should be encouraged.

rises is increased supply."

In the next twelve months the concern of industry will not be the concern of the concern of industry will not be the concern of industry will not

elected BDI president, Hans-Günther Workers' leader Schmidt said that it told journalists in Düsseldorf.

We must be prepared for possible a schizophrenic situation that for battles on the labour front in the plant in the first and power companies few months if wage demands continued from their alling pits should now be (Hannoversche & Bearnales, 18 June 19)

allowed to get rid of the sick mining industry but still demand their full share of the profits from electricity generation at the expense of the coal industry that would still be supplying cheap coal. But the shareholders who cast the fate

of the coal industry to the winds believe that they have done the industry a great service. They renounced all profits for twenty years - and in all probability there would be no profits in this time and now in order to remove the acute shortage of liquid cash want to renounce seven hundred million Marks in the form of demands regarding the contribution of assets towards the capital of the company in favour of a more than uncertain

Furthermore the State, which paid about one thousand million Marks in coal subsidies a year before the foundation of Ruhrkohle, has decamped quickly and in the opinion of some observers too quickly.

In 1971 Bonn has reduced the subsidies for the coal industry to a remainder of 327 million Marks. In the first two years of the history of Ruhrkohle Hans-Helmut Kuhnke had to

write the sum 700 million Marks in red in the company's books although he had twice raised the price of coal and coal products since 1969 and won a court case over the price of foundry coke.

Recently the committee added price increases of between three and five per cent. This together with the previous price correction in April this year was ntended to bring in about three hundred million Marks more to Ruhr coal.

Following the court decision the steel industry has to pay about the same amount more each year. Herr Overbeck, head of Mannesmann, the heavy machinery company, said: "This is no longer a landslide in costs, it is a complete catastrophe."

And miners leader Adolf Schmidt has warned against excessive price increases in the coal industry, saying: "We should not do anything that might affect the competitiveness of the steel industry, which is one of our most important customers and takes about a third of our produce."

There is no mine affiliated to the mining union that is not cursed with figures in the red.

The vicious circle in which Ruhr mining caught is well known to all these involved, industrialists, miners and politicians. But for the time being all talks and discussions about rationalisation of Ruhrkohle goes so far before leading to the

Continued from page 10

tax-free repatriation of profits earnt abroad. Artists join umbrella firms in

Switzerland so that the prices they

account books and will thus escape

Firms that survive on selling licences

abroad transfer their patents to a base

company in Switzerland to the dis-

advantage of the West German tax office.

of base companies in Switzerland from

the income of the German parent com-

pany will be a central part both of the

new double taxation agreement and the

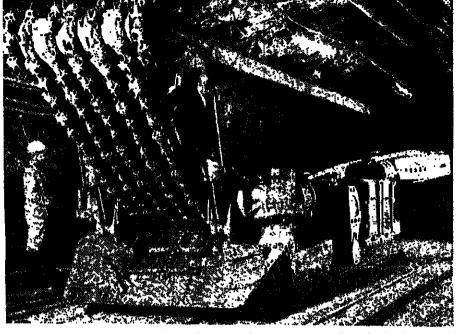
projected legislation to dry up this tax

Employers' associations fear that this

new legislation could put companies in the Federal Republic at a disadvantage

In future the calculation of the income

West German tax laws.



After a century of ore-mining Lengede is one of the most up-to-date pits in the world. A continous miner is here seen at the pit-face.

most common expression, "yes, but ..." The miners are prepared to work on a rationalisation programme if the owners also do their bit. And the owners are prepared to do what is necessary if the politicians throw in their mite. But the politicians are only keen to act if the other two interested parties show more than goodwill. The most recent attempt to break out of the vicious circle was on

Adolf Schmidt sees three steps as being necessary:

 Flanking measures in fuel and power policies over a middle term.

- Continuation of the "Verstromung" egislation, which is due to run out on 13

- Recognition of the realities by the

The last point signifies that the share-holders should roll up and pay up, They should invest in the mines so that modern machinery can be introduced as part of their rationalisation plans.

Of the 52 mines in the united company only fifteen finished last year with positive results. The other 37 ran up losses amounting to 491 million Marks.

Production costs range from sixty Marks a ton in the most efficient pits to 100 Marks in the weakest. Whereas the good pits are already 98.8 per cent mechanised, in the others coal is still mined by hacking and hewing as in granddad's day, and only 14.8 per cent of the production process is mechanised. The amount of work achieved per miner per shift ranges from 2,561 kilograms of coal to 5,692.

It is time we got ride of the bottomless pits. On paper it is simple enough to switch coal production to the more

compared with their competitors in other

Industrial nations, but these fears are

country where the economic activity

ended and the matter in hand is the

ed that West German industry should

tax reasons alone. Günther Kutter

(Münchner Merkur, 23 June 1971)

The Bonn government is most concern-

processing of profits.

Now as ever the guiding principle will

unfounded.

efficient pits but in practice any number of difficulties arise. If this policy were to be carried out consistently it would entail a shift of the coal-producing area to north of a line Essen-Bochum-Dortmund.

But for the miner the place of work to which he has become accustomed is important even if he is offered work in a more favourable location. For example it was not easy to transfer workers from the Graf Moltke pit in Gladbeck after this was closed down to the Hugo pit in Gelsenkirchen-Buer although it meant a shorter journey to work for most of the

In the light of this the visions of the Chairman of the Ruhrkohle Board, Karl Heinz Hawner, who is responsible for the research and development department, must be regarded as revolutionary.

He would like to push up the productivity per miner per shift to eight tons. He would like to see those pits where teams of sixty to eighty men bring up about one thousand tons of coal rationalised to the point where 3,000 tons of coal can be produced by ten

miners. He would like to see the whole of the mining industry modernised so that the work force can be cut to a half of its

present level. What is needed is annual investments of 200 million Marks for five years, a total of 1,000 million Marks. This, according to Hawner, would change the relationship of capital costs to personnel costs from the present 40:60 to 70:30. This is a vision and nothing more, since Ruhrkolile

This together with the imminent adjustment plan and the technical playing of Karl Heinz Hawner who is not very popular at the miners union anyway, cited the officials to keen activity. They marched to see Chancellor Brandt and Labour Minister Walter Arendt in Bonn. interrupted the North-Rhine Westphalia Premier Heinz Kühn and invited Defence Minister Helmut Schmidt to go down the

Their aim was clear. Whatever had to happen in the mining industry should not

Adolf Schmidt has a completely clear concept of what he wants. Ruhrkohle can takes place, that is to say according to the only be helped by helping the miners, not law of the State in which production takes acting against them. However a reduction of the work force is to be introduced it is Base companies do not produce and not to produce social injustices.

Adolf Schmidt is prepared to call for only become active when production has

exceptional legislation such as a reduction of the pension age from 55 to 50. Nor are his considerations entirely involved with invest abroad. But it is damaging for the national economy and detrimental to general welfare if capital is exported for purely humane motives. If there is uncerget new blood to join the industry.

Wolfgang Müller-Haeseler

(Die Zeit, 18 June 1971)

PROFILE

How Pte Falk came home from Russia and made his city maps a household name

uring the war Gerhard Falk was a private in 159 Div and a cartographer what had not. He covered half a district a day.

Each reprint contains roughly 1,000 alterations, usually occasioned by new or by trade. An important trade it was too as the division fought its way out of

Since the war he has come to be the largest town plan publisher in Europe and divisions, entire armies of tourists find their way round cities in this country and abroad with the aid of Falk guides.

Gerhard Falk, sole owner of Falk-Verlag, Hamburg, sells more than two and a half million town plans a year. The name Falk is virtually synonymous with

His turnover has risen so rapidly and continuously that most Falk town plans are the same price they were fifteen years ago, DM 3.90. The Hamburg map has sold at the same price for twenty years.

Falk, 49, the son of a Berlin banker, thought even in student days in terms of launching his own cartographic publishing firm. The opportunity arose when he came home from the war in 1945 aged 23, ended up in Hamburg and had to look around for some way of earning a living.

His first idea was to publish a town plan of Hamburg in which all streets and areas reduced to rubble were shaded red. The aim was to make it easier for refugees and returning evacuees to find their way

The first sections were charted by candlelight in an old bar by Falk and a number of fellow-cartographers he had literally got to know at street corners and

Hamburg on an old bicycle and noted on total 2,200,000 copies having so far been an old map what had been bombed and printed.

In view of the 2,000-million-odd Marks US airlines were in the red last year

makes encouraging reading.

Despite revaluation of the deutschmark

Lufthansa made a profit last year of 50.9 million Marks. Had the Mark not been

revalued in November 1969 the corpora-

tion would have made a good 120 million

impressive amount when it is borne in

mind that the US recession and rising

costs combined to make the aviation year

The average IATA growth rate in 1970 was 7.9 per cent. Lutthansa expanded by

extremely difficult by all accounts.

The first map of Hamburg was on the newsstands in October 1945 and cost three reichmarks. It was followed a year later by a street guide to Hanover and in 1947 by town plans of Frankfurt and

Two patents played a crucial part in ensuring success. One is the special folding technique of Falk plans, a method devised by Falk himself to enable mapreaders to find their way around without ever needing to spread out more than the equivalent of two pages of a book.

Falk's hyperboloid projection also crowded suburbs to a smaller size, thus

In addition to these technical refinements, however, Falk plans owe much of their popularity to their attractive design and cheerful gloss and colouring.

Falk soon realised that he would have "convert military maps into casily readable cartography." He made bold usc of contrasting colours in combinations that both pleased the eye and illustrated

In the labyrinth of roads and squares town halls, churches, sports grounds and monuments were sketched in, making Falk plans an attractive proposition even for people unaccustomed to map-reading. Gerhard Falk himself maintains that "Our product is the Bild Zeitung among

The major maps are reprinted up to three times a year. The Hamburg plan recently put in its liftieth appearance, a renamed roads or even the erection of new telephone kiosks (always indicated in Falk plans).

The new Munich plan, which contains diagrams of the Olympic facilities, is already a best-seller - even in the United

The first foreign cities Falk subjected to cartographic scrutiny were Amsterdam and Stockholm, plans of both of which put in their first appearance not long after the 1948 currency reform.
In 1950 he published a plan of Rome

and launched if by means of a round tour made it possible to scale down less of newsstands. As he went his rounds competitors threatened to overturn his Ford Taunus.

It took the intervention of a Vatican well-wisher to smooth over the differences. The Vatican had been favourably impressed by the fact that Falk's plan included every single one of Rome's 243 churches.

In order to forestall difficulties Falk has always founded subsidiaries in which local firms have a stake before embarking on new ventures abroad.

Fifteen per cent of the Falk Plan Publishing Co. of London is owned by a local firm while NV Falk Plan CIB of The Hague is jointly owned by a local printer and publisher and the Hamburg enter-

With street maps of fifteen Dutch towns already on the market the Dutch subsidiary plans to move into the Belgian market too. There are already Falk plans of Brussels and Antwerp; one of Ghent is shortly to appear.

The firm's latest innovation is a plan of

year from now on. The next prog.

vertisement purposes.

On World Savings Day last years among their customers.

Seven" series is a comprehensive Reversible architecture is the team's

when they cross the border to vationists, neighbours and the powers

the sale in this country of h language guides, published in the States by MacMillan. They are min Falk staffers and sold on the le

Despite the rapid rate at which! has been and continues expande hard Falk spends only nine months at his desk. He devotes the rest d time to such unusual hobbis s construction of Stone Age also basis of cave paintings and the recors tion of a flying machine designe Hans Otto Eds

Moscow. The material on which the is based was procured from a based map publishers, state-owned, of the with whom Falk signed an agreem the exchange of know-how. The street names are frequently in three versions, German, Ruse Cyrillic characters. Falk plans to maps of Eastern European cities. Containerised housing



major Viennese savings banks desi half a million specially printed for among their customers.

A ccording to a Düsseldorf team of half a million specially printed for will not be monuments of granite, lime-In 1968 Gerhard Falk expands the guide sector. His "From & Seven" series is a companion of the series i

the night life of major cities he target. "Built-up areas must be revertible guides have so far been publish to their original agricultural use," they account for roughly 300,000 the proclaim in a document supplied to a number of friends and interested parties. As a Berliner born and bred File. The block can be moved lock, stock care to ensure that his guide to be and barrel to another site as easily as it From Seven to Seven," Falk says to the few books that town firm will not leave behind a mountain of promptly allowed to take with the seven that town the seven that town firm will not leave behind a mountain of promptly allowed to take with the seven that the s

The latest addition to the Fake reduced to urban wasteland is only one of the considerations the Düsseldorf architects bore in mind. A paramount consideration ist that housing can be built wiftly yet without squandering buildingland that is growing increasingly scarce.

Building-land cannot be produced out of thin air but provided housing is upright rather than squat, providing skyscrapers are built rather than endless rows of available for parks, greenery, playgrounds and traffic.

Last but not least the suburban landscape will be less of an eyesore than what in many places has been the result of the well-to-do settling down to build their own houses.

Ease of assembly, disassembly and re-erection and savings in building-land (either directly or indirectly by means of slum clearance) could be said to be the strategic aims of the Düsseldorf team.

The tactics by which they propose to supersede conventional building techniques consist of the introduction of industrialisation, of assembly-line manu-

The following comparisons are made in their pamphlet to illustrate the ad-

- In 1935 a family saloon cost roughly 4,000 Marks. A comparable car today costs 8,000 or so, twice as much, that is. - A detached house containing, as it were, 1,000 cubic metres cost roughly 40,000 Marks to build before the war. It now costs approximately 200,000 Marks, or five times as much.

Assembly-line techniques have thus led to a far slighter increase in prices than the craftmanship of the building trade. They could, the Disseldorf architects maintain, be introduced with similar effect in the construction industry.

Their proposals include standardisation

prefabrication independent of weather conditions and assembly regardless of the

Industrial manufacture of housing units is not to amount to the end of individualism. In the motor industry assembly-line techniques do not preclude the possibility of taking individual requirements into account.

General Motors are quoted as claiming that they can manufacture as many individually designed cars as the sum total of units that roll off the assembly-lines.

Even so no one has his motor car tailor-made. Car-buyers make every use of the combinations available but buy off the peg. Why should this not apply to house-building too?

Industrialisation of skyscraper-construction allows of a far greater degree of individual combinations than is the case with conventional construction floor

What practical proposals ensue from the critical scrutiny of building techniques undertaken by the Düsseldorf

The house of the future, as they see it. will be a unit consisting of a three-sided tower of steel girders that will support the whole.

Container slots will be incorporated in the three sides of the tower. An apartment will consist of between four and six containers. The container that is flush with the tower will include the hall, kitchen, bathroom, toilet and wardrobe.

Adjacent containers will not be separated by prearranged walls. The space can be disposed of as felt fit. Individual requirements can be catered for without special alterations. This applies not only to the number of rooms but also, of course, to overall floor-space.

Containers can, by the way, be arbungalows or semi-detacheds, space is of components, cost-saving long runs, tanged both parallel to and at right angles

(Photo: Arbeitsgrupps RSC-Turm)

to the core. The core not only supports the entire structure; it also contains

The core is built as a steel framework. From the foundations components are conveyed by means of a climbing crane that wends its way up the staircase.

The containers that are then combined to make up the individual apartments differ somewhat from the containers used

Continued on page 15

Frankfurter Allgemeine

One of the world's top ten

"Zeitung für Deutschland" ("Newspaper for Germany") is a designation that reflects both the Frankfurter Allgemeine's underlying purpose and, more literally, its circulation - which covers West Berlin and the whole of the Federal Republic. In addition to 140 editors and correspondents of its own, the paper has 450 "stringers" reporting from all over Germany and around the world. 300,000 copies are printed daily, of which 220,000 go to subscribers. 20,000 are distributed

abroad, and the balance is sold on newsstands. Every issue is read by at least four or five persons. Frankfurter Allgemeine Zeitung is the paper of the businessman and the politician, and indeed of everyone who matters in the Federal Republic.

For anyone wishing to penetrate the German market, the Frankfurter "Allgemeine is a must. In a country of many famous newspaper's its authority, scope, and influence can be matched only at an international level.

Member of T.E.A.M. (Top European Advertising Media)

Tel. 01-2363716

London, E.C. 2

Tel. Red Post 4444 and the Agreement of the property of the contract of

and the transfer of the state of the first of the state o

18.5 per cent. The number of passengers carried reached the seven-million mark, 59 per cent of capacity being used..... These figures prove how accurately the corporation assessed market prospects before deciding to invest in jumbo jets. Had six or twelve jumbos been taken

into service last year rather than three the introduction of an expensive newcomer that has only now had most of its technical snags ironed out could hardly have failed to have an adverse e

Lufthansa could not really complain of nection prove unfounded and even if the surplus capacity last year. Its outstanding special depreciation, allowances rightly technical machine proved more than a used so far (to the tune of 38 million match for the jumbo and the prospects Marks in 1970) are consigned to oblivion

are far from dismal.

The corporation is a limited company
76 per cent of the stock of which is held by the government, and even now that most of the long-term financial commitments have been reduced still has 437

Despite specific problems that do arise a prise must not be underestimated.

Lufthansa, in the black last year, face gloomier prospects for 1971

positive rather than a negative view must be taken of the international ramifica-Turnover increased by 12.9 per cent from 1,500 to 1,700 million Marks, an tions of the industry.

Aviation policy remains tied to general political developments, however. Lufthansa is still waiting for the conclusion of an agreement allowing it to use the Polar route to Tokyo, which saves four hours

flying time.

The present board seems destined nonetheless to lead Lufthansa through a valley of tears in 1971. Already strikes of ground staff and airport personnel have sliced fifty million Marks off Lufthansa's potential profits for the year in progress.

What is more, each per cent of indirect revaluation of the deutschmark costs Lufthansa a further seven million Marks, IATA rates still being based on the dollar as the unit of account. Costs are rising, too, with no end in sight.

The problems appear insoluble. Even if fect on the deutschmark is restored to the old the year's financial statement. parity and the worst fears in this conin order to keep the corporation out of the red on paper the board will hardly be in a position to recommend another five-per-cent dividend on debentures and

four per cent on ordinary shares.

The conflict arising from the board's million Marks in reserve.

Aviation remains a growth industry, one of the most growth-intensive there is.

Are comment arising from the position midway between the government as the major shareholder and the general public as a commercial enter-

Lufthansa is so popular with government officials that repeated attempts to bring about a greater distribution of capital in the form of a reduction of the government holding to 49 or even 26 per cent of the present 400 million Marks must remain a pious hope until Bonn learns better.

A reform of the corporation's capital structure is long overdue. The direct and indirect influence wielded by the majority shareholder is to blame for expensive flops such as the recent bankruptcy of Travelair and expensive failures of this kind may well recur.

The government was also responsible for last-minute intervention to forestall Lufthansa buying a holding in Middle East Airlines, a move that would have been bound to result in a foreign policy

What is more, the income levels of Lufthansa directors continues to have more in common with those of senior government officials than with the salaries paid in private enterprise.

All decisions taken run the risk of being influenced to a greater extent by the wishes of the majority shareholder than by business considerations. The upshot is an approach that sees everything in ferms of black and white.

It is too easy to condemn charter airlines outright and blame them alone for poorer business on the North Atlantic run, for instance. The powers of the Lufthansa board are,

in comparison with those of other major

concerns, frighteningly limited 24 but only just, comply with the state tions of the Joint Stock Company.

Up till a year ago Hermann I Abil chairman of the supervisory be astutely coordinated the various interest. involved with the overall tin? officiency. He now seems less interest in so doing.

It may be that the appointment of new spokesman for the board, a deal on which he was not consulted, and further appointment of Luftler personnel director as a board mental decision reached in consultation with public service workers union rather with himself and indeed a decisional which not even the board itself informed beforehand, were not in and ance with Herr Abs's style and caused trouble and annoyance.

Hermann J. Abs did not object, He merely altered his tactics. Entire Herbert Culmann, experienced tags and spokesman for the board, has in vain for support from the chalmen his supervisory board.

Herr Abs is not being anti, her being pro. Things have come to so pass that with his support the banker of Travelair, the Lufthansa subcould have been avoided. Without was no alternative.

Are these tactics a vote again divided Lufthansa board or a vote the present Bonn coalition majority shareholder or merely inter-

to set an example? No one knows.

Hermann Abs will have his reasons, present government is not the government of his choice and the man board is not the board is choice either. Kurt W. Sire (Deutsche Zeitung, 18 Juni

U.S.A.

Advertising representatives: I.N.T.A. International I.N. I.A. International and Trade Advertising 75 Varick Street 1560 Broadway, New York New York, N. Y. 10013 Tel. 212/966-0175

Determinant of the second

The production of the state of

THE PARTY OF THE P and the (a,b) is the (a,b) that (a,b) is (a,b) .

The control of the co For Subscriptions: U.K.-Advertisement-Office, Por Financial Advertising. For Subscriptions, German Language Publications, Inc.

Room 300 C - Bracken Flouse Throgmorion Publications Limited Seymour Press

75 Verick Street 10 Cannon Street 30 Finsbury Square Brixton Road 334

New York N.Y. 10013 London, E. C. 4 London, E. C. 2 London, S. W. 9 London, F.C. 4

rack in the end of the more in the extreme aby appropriate and proceedings and the extreme the design for the contract of the

The transfer of the second of the second of the transfer of the property of the property of the second of the seco

Tel. 01-6284050

the control of the Clarker May 1975 of the control of the first section of the con-

The state of the state of the state of the state of

HOLIDAYS

Michelin and Varta guides to West Germany compared

ome people consider that it is an they are contradicted, fortunately, on many occasions by the realities.

Looking at the latest editions of the two leading hotel and restaurant guides in the Federal Republic we can see that they are chock-full of healthy competitiveness.

The first effect of competitiveness has been in the guides themselves. On one score Michelin Germany was always superior to the Varta guide. It offered more and bigger maps of cities. Obviously the Varta people were not prepared to take this lying down. They have climbed into the ring this year with completely new, full-colour, attractive guides to cities.
It is almost a miracle that on their maps

everything remains clearly discernable when they have set out to mark every important building in the city, and in Munich have even had enough consideration for the traveller to mark the main pawnbrokers.

It will be interesting to see what their rivals at Michelin come up with for 1972. Comparing the two travellers guides, which are not vastly different price-wise remains for the most part a matter of taste. Varta gives hotels two categories (pleasant, particularly pleasant) and restaurants three grades (internationally

famous, outstanding, praiseworthy).
Following its traditional French original
the Michelin guide only lists pleasant hotels and restaurants but gives restaurants with especially fine cuisine the famous star.

Michelin offers more information and has now introduced a price list for full-board, but is in places not so clear since it uses a conglomeration of signs. The two rivals concentrate their attention in different places, neither of them carries advertisements or any other kind of commercial influence and both only offer a selection of catering establishments within the various price ranges.

Nevertheless absurdities, obscurities and even mistakes appear in both volumes. The whole system is manifestly much in need of improvement.

Visitors to the Reeperbahn, the famous street in Hamburg's funland St Pauli, will have to take a chance on being stopped and asked questions in the next few months. The institute for tourism at Munich University has been commissioned by Hamburg building authorities to give its verdict on possible future developments on "the most sinful mile in the world".

The age and status of the people enjoying themselves in St Pauli will be oted and they will be asked to give their opinion on what nightlife in this area should be like.

The research team was chosen from Munich University 500 miles away from Hamburg so that there will be a fair

degree of neutrality.

But their job will not only be to question visitors to St Pauli. They will also be carrying out research into the latest developments in the oldest profession between the famous Herbert Strasse and Grosse Freiheit and will conduct a survey on those hotels that let rooms by

Is it possible to remain silent about the oldest, biggest, dearest and most famous hotel in Wiesbaden, as does Michelin, when thirty miles further on in another world famous resort one establishment was listed in the 1970 edition, judgment excuse made by capitalists to claim even though the building authorities had that competition not only gingers up business but also bolsters quality. But 1971 edition although it is more than

> to exist. How can the layman be made to understand why two of the six restaurants that receive the highest of all recommendations in the Varta guide (internationally famous cuisine) are not among the well over 100 restaurants that receive a star in Michelin? At this point the matter of differing tastes comes to an

doubtful whether this hotel will continue

It is quite as interesting to note what points the two guides have in common when describing the merits and defects of

Varte Führer 1971-1972, published by Mairs Geographischer Verlag, 920 pages, listing about 14,000 catering establishments in 4,500 localities 21.80 Marks.

Michelin Deutschland 1971, published by Kartographisches Institut Bertelsmann, 730 pages, listing about 10,000 catering establishments in more than 3,500 localities, 18 Marks.

the Federal German catering industry, sometimes only between the lines.

The sober data and symbols of the two guides show far better than the glossy hotels reports of a weekly magazine that, for example, the big hotels in the large cities are today fighting almost a losing battle for their reputation.

When there is a trade fair held in the town they work like mad, the accommodation is up to 98 per cent on a yearly average, staff are hard to get and even harder to keep, the average length of stay for each guest is little more than one day. All these factors threaten to make it

impossible to maintain a high quality.
Is it coincidence that in the Varta guide there is now only one major city, Bremen, that has a "particularly plea-

In Michelin three of the "pleasant" hotels are in big cities (Hamburg, Kiel and Bonn), but in each case the hotels that

have received this rating are not the biggest, most famous hotels, but smaller

THE GERMAN TRIBUNE

ls it not ironic that of the four luxury hotels in Frankfurt only one is now said to be "quietly situated"? Which hotel? None other than the Steigenberger Airport Hotel situated right on West Germany's biggest and noisiest airport. The reason it is quiet is the excellent quality of its sound-proofing.

Joachim Neander (Welt am Sountag, 20 June 1971)

Hoteliers run contest for best new name

Tallo, Fräulein! This call, which is sometimes barked out as a command, is something that waitresses in the Federal Republic no longer want to hear.

for waitresses

They have been "promoted" to the rank of hotess (taken from the French). However it will still be permitted to call a waitress by her surname or Christian name if there is a name-card for her on the table or a badge on her lapels.

These recommendations were made by the West German Hotels and Restaurants Association (Dehoga) which had organised the competition to find ways of finally abolishing the detested "Fräulein".

Heinrich Gloeckner of the Association said: "We are short-staffed by about 40,000 and hope to make the profession of waitress sound a better profession in this

The prize for the competition was three days in a luxury hotel in this country or a free drink of beer, schnaps or wine in your regular pub for a year. Five thousand entries were sent in with 535 different suggestions.

The two suggestions that won a prize were holess because it conjures up the image of a hostess and at the same time is reminiscent of the hotel business, and the simple idea with the name plates.

Further prize winners of a free drink for a year sent in more or less original suggestions such as "Credonzia", "Bringmaid" and "Drinkesso-Damo". Suggestions that were thrown into the

waste-paper basket included "Frau Gast-rat", "Gastfee" or "Bierfee" or a simple retention of good old "Fraulein". Others had more gentle suggestions such as "Goldinchen", "Engelsköpfehen", "Schleifehen" and "Engel in Blau". On the other hand "Vergißmeinnicht" (Forget-me-not) sounded too ironic. And "Ehrwürdige Mutter", "Schwester Oberin" and "Tante Servante" would be debased into tastelessness. Günther Schumann

(Kölner Stadt-Anzeiger, 18 June 1971)

Hamburg's Reeperbahn goes under the analyst's searching eye

The days of the legendary police officer Falk who ruled St Pauli with an iron hand are long past.

Its reputation began years ago with the building of the Bros Center in which ladies of easy virtue carried on their work in a barrack-like atmosphere. Then came the Palais d'Amour which served the same

Now the streetwalkers of St Pauli may only walk the streets at night and may only wait for takers in certain restricted

The famous infamous Herbertstrasse is still cut off from the outside world by This survey by Munich researchers barriers with a gap just big enough to let

marks a further step along the road to stripping St Pauli of its doubtful reputation as a dangerous, adventurous long since moved to the love barracks. In St. Pauli as in other areas of central

Hamburg real estate speculation is rife. Since it was announced that the Hamburg playground was to be included in a clearing up scheme for the western part of central Hamburg land prices there have shot up and much of the real estate is concentrated in the hands of a few.

Now the Reeperbahn is to become respectable and middle-class. The Operettenhaus has now closed for good, ending its life with the nude musical "Oh! Calcutta!". It is to be demolished and replaced by a new building which the planners say will be a tourist mecca.

Dieter Stäcker (Frankfurter Rundschau, 22 June 1971)

Theatre goers Kiel Week

There was an increase in attendar L theatrical productions in this at the beginning of the 1970/71 kg German Theatres Association. The last day of sailing at this year's

scason.

these seated in all 126, 916 playgor

productions put on was only t total audience was about eighten

This amounted to a drop of about per cent over the previous season.

musicals and ballets and 71.6 per a plays. Total expenditure amounte million Marks. Box-office t the day's events.

Never too late

Tilde Sprenger has probably k3 L. Germany's oldest Ph.D. at thege 78 in the Faculty of Architecture Karlsruhe University. Hilde Sprag from Baden-Baden wrote her disensit on the life of Max Lacuger.
When she retired in 1957 Hilde Sp

first begun in 1918 and then me menced in 1930.

In 1963, at the age of 71, 213 awarded her diploma. She was forth careers lecturer in the building fac-(Frankfurter Allgemented for Deutschland, 18 mill

Afraid of the dark

Itineland Palatinate and the Sar ha Lthe most nervous cases, with 26 pt cent of their inhabitants confessing ! being afraid of the dark, according to

Along the banks of the Saar and Mosel night-time is a time of L according to the survey, but is # Hanscatic cities on the Weser and D (Bremen and Hamburg) the sunst with nonchalance. Only twelve per de of people interviewed in these northen towns are scared of long leggedy beaut

and things that go bump in the night!

Fear of the dark does not seem to related to the degree of development an area. In highly industrialised Rhine-Westphalia 23 per cent do not the dark, scarcely less than in a

Other figures: Bavaria 22 per 65 aden-Württemberg (Varwarts, 10 June 14:1

Licence diet

Hearing that his driving licence be withdrawn and confiscate motorist swallowed it, according "

Lübeck police report.

The 30-year-old mechanic was stopped and distance was stopped and distance was stopped and distance was stopped. by a police car after he had diff recklessly down a road.

When he was overtaken by the policy and given a breathalyser test he took licence from his pocket and stuffed it his mouth. Before the police office, could interfer he had swallowed it. (Süddeutsche Zeitung, 15 June 19



becalmed

In some cases and ence figures try's hopes of winning entries in three substantially higher than in the Olympic categories. In all three cases sponding period of the 1969/70 the success had seemed just around the

Statistics compiled by the & The first bad news came from the Theatres Association show that; the first bad news came from the starting line. Thomas Jungblut, leading previous theatrical season, 1969/Net the Finn Dinghy entries, was disqualified the finn Dinghy entries, was disqualified the finn Dinghy entries. were 79 towns and cities with a for jumping the gun. So was Ulli Libor, The total number of theatres was! Olympic silver medallist in Mexico, in the Flying Dutchman class.

The increase in the number of By the time the day's sailing had roductions put on was only inished the news was even more decompared with the 1968/69 seems pressing. Neither Franz Heilmeier of total audience was about eighten Stamberg, sailing a Dragon, nor Kurt Prenzler of Hanover, sailing a Flying Dutchman, led the field. Both had to be satisfied with second place in the overall

The average attendances were All willi Kuhweide, Olympic gold medallist cent at operas, 73.6 per cent atope in the Finn Dinghy class but now a Star vachisman, was the sole representative of this country to come home first in one of

amounted to 108 million Marks.
(Die Welt, 11 her)

The day's events.

Yet as luck would have it the Federal Republic Yachting Association was able to claim one overall winner after all. Thomas Jungblut can count himself lucky that his closest rival, Jacques Rogge of Belgium, was also disqualified on the final day for jumping the gun.

Twenty-one-year-old Hamburg dental mechanic Jungblut is one of the greatest talents of recent years and has proved his worth in the Olympic one-man yawl category too. He may have been disqualified on the final day but his only worry ger resumed her studies which shel was "Has the Belgian really been disqualified too? "

The statistics of seven days' sailing convey some idea of the situation as far as the Finn Dinghies were concerned. Six races got off to a good start, 42 had to be posiponed because of the wind or lack of it, 34 had to be restarted because someone or other jumped the gun and two races were abandoned altogether.

The figures speak for themselves. The weather at a Kiel Week that has come in for a good deal of criticism was far from ideal and the 125 Finn Dinghy men crowded along a starting line 650 metres long were under severe stress.

Otto Schlenzka, racing organiser and the man who will be responsible for the running of the Olympics next summer agrees there can be no doubt that Kiel Week cannot go on like this. More than 1,000 craft and 3,000 yachtsmen are too many. Drastic changes must be made.

Forty-year-old Starnberg man Franz lelmeier made good use of the Dragon lent to him by the Yachting Association. the is not the only top-flight yachtsman from this country to be outsailed by Danish Gold Cup winner Aage Birch.
Klaus Oldendorff of Lübeck, for instance, who was placed eighteenth, was sailing well below his usual form.



brothers of Sweden, Olympic gold medallists in the 18-foot category, augurs well for the European championships at Marstrand, Denmark.

Kurt Prenzler of Hanover came in five places behind Keith Musto of England in the final regatta, Sailmaker Musto won not only the last race but also the entire Kiel Week series, though, Prenzler having had little luck.

In the overall ratings Prenzler came second. The next best man from this country was Zacharlassen of Hamburg, placed twelfth, who also qualifies for the world championships in La Rochelle.

Willi Kuhweide's victory on the last day assured him of fourth place overall, one ahead of Eckart Wagner of Tutzing. It also shows how much yachting in this country has gained from Kuhweide's switch-over from Finn Dinghy to Star.

Kuliweide, a Berlin Lufthansa pilot now living in Kaltenkirchen, near Hamburg, has already gained international standing in his new boat and has yet to decide which he will sail at next year's

He has qualified for both classes and is liberty to qualify for either in the

Containerised

housing

Continued from page 13

in transport and shipping since the stress

they have to withstand is not so extreme.

flat above and below by two inches of

open air. As a result noise does not echo

up and down. Containers can be traded in

and replaced by newer and better models

Containerised housing is not tied to be less expensive than building by means of conventional techniques. This may, of

whenever required.

Each apartment is separated from the

Olympic heats, seven races at Kiel next The Star winner was Stig Wennerström

of Sweden. In the two new Olympic categories, Tempest and Soling, yachtsmen from this country may not yet have reached the world's best but a surprising number did well for themselves. Achim Kadelbach of Berlin was runner-

up to Arwed von Grünwaldt of Sweden. second-time Kiel Week winner in the Soling class, and proved more than a match for such well-known names as Timir Pinegin of Russia and Einar Köföd of Norway

Hans Laprelle of Tegernsee, rated fourth overall, was a pleasant surprise in the Tempest class, a category in which Ben Staartjes of Holland had no difficulty in winning the Kiel Week award after being most unlucky not to win last year.

Laprelle, a promising youngster from Bavaria, came in ahead of such wellknown names as Paul Ringmaier of Diessen, placed seventh, and Berend Beilken of Bremen, who came in ninth. The Hamburg Senate prize race, won

by a new Hamburg yacht Inschallah, caused a hue and cry even though there was so little wind that it hardly warranted

will tend, as car prices have shown, to be relatively less expensive. Refrigerators, washing machines and other household machinery are similar

instances of industrialisation holding prices at virtually the same level as when wages were lower but the goods were to all intents and purposes hand-made.

For the time being, though, container-ised accommodation does not hold forth the prospect of being less expensive than conventional building. A pilot scheme would show what other advantages may Hermann Laupsien (Handelsblatt, 11 June 1971)

The architects and planners involved in the RSC-Turm (reversible steel container tower) Hellmeler's second place (he used to be course, only apply to the present. As Prof. Lexenton, Werner, Schwarz and Gross
a Finn Dinghy man) to the Sundelin wages increase industrialised manufacture mann of Disselderf and Duisburg.

The Force 1 to 2 winds were so puny that only the large yachts in the first heat managed to catch enough of the slight breeze to make any ground whatsoever.

Inschallah, Iorana (owned by Denzel of Austria) and Diana II (owned by Aachen chocolate manufacturer Monheim) also made the right decision in sailing towards Holtenau and so virtually decided the

issue from the word go.
Inschallah and Diana II sailed the best times, competitors in the six following starts being caught in the lull and making no headway at all in the depressing calm. Only half a dozen of the larger yachts managed to leave the rest of the field

Some 140 yachts were becalmed off Friedrichsort. The bay is narrow at this point and it was a tricky situation for all concerned. Pippifax, sailed by Günter

Persiehl of Hamburg, sank. After a week becalmed for most of the time one can but wonder how many entrants collided with a fellow-competitor and failed to retire as the regulations

"We were at action stations to ward off steamers with our bare hands," one skipper said and this comment is characteristic of a state of affairs that should have led to the cancellation of the entire

In his case a dredger had sailed past at full speed one drizzly morning a mere ten feet away from the yacht. Most ships passing through switched off their engines in order to manoeuvre their way through hundreds of becalmed yachts.

The spectacle was accompanied by the signals of passing steamers and even a Very light that crossed the bow of one

freighter.
The yachts that tried to find a way through the armada of the becalmed included Topas, a half-tonner, and Kühnezug Vagabund of Hamburg. They sailed up and down behind the rest until they managed to find a gap and then there was no stopping them. Both came in first in ective classes, – *Peter Killin* (Frankfurter Allgemeine Zeltung

für Deutschland, 28 June 1971)

hrendi Cambodia	SA \$ 0.05 Af 10— DA 0.50 Esc. 1.— \$ m n 45.— 10 c. 5 3.— bfr 8.— b 1.50 N. Cr. \$ 0.35 Lev 0.05 K 0.60 F. Bu. 10.— Cab. \$ 4.40 P.C.F.A. 30.— Cab. \$ -20 cg. 60	Colombia col. \$ 1.— Congo (Brazzavilla) F.C.F.A. 30.— Congo (Kinshasa) Makuta 7.— Cosia Rica C 0.85 Cuba F 0.13 Cyprus I1 d Czechoslovskia Kcs 0.50 Dahomey F.C.F.A. 30.— Denmark dkr 0.90 Denmark dkr 0.90 Dom. Rep. RD \$ 0.15 Ecuador S 2.50 El Salvador C 0.30 El Salvador Eth. \$ 0.30 Fiji 11 d Finland fmk 0.50	Gabon F.C.F.A. Gambis Garmany DM Ghana cedi Great Britain Greece Dr Guatemale Guayana BWI \$ Guines F.G. Haiti G Honduras (Br.) \$ BH Honduras Hongway Fr Guinger Guayana K \$ Hungary Fr Greiand Kr	0.60 Iran 30.— Iraq 11 d Ireland 1.— Israel 0.12 Ilaly 11 d Ivory Coast 4.— Jamaica Japan 0.20 Jorden 30.— Kenya 0.65 Kuwait 0.20 Laos 0.25 Labanon 1.25 Lab	11 d Yen 50 S0 fils BAs 0.25 50 fils Kip 60.— P 40.— Lib § 0.15 50 Milis	Malawi Malaysia Mali Mexico Morocco Mozambiqua Nopal Netherlands Netherlands Nicaragua Niger Niger Nigeria Norway Pakistan Panama	G. ant 0.25	Paraguay Paru Paru Philippinas Poland Portugal Rhadesia Rumanis Saudi Arabia Switzerland Semegai Sierra Leone Somalia South Africa South Koree S. Viet Nam Spain	skr 0.60 PS 0.50 F.C.F.A. 30	Sudan Syria Tanzania Thailand Trinidad and Togo Turkey Tunisia Ugenda UAR Uruguay USA USA USS Venezuela Yugoslavia Zambia	PT 5 £ 8 0.25 B 3 1 Tobago BWI \$ 0.20 P.C.F.A. 30 T £ 1.25 65 M EAS 0.25 PT 5 P 20 £ 0.20 RbI. 0.10 B 0.50 Din. 1
--------------------	--	---	--	--	--	---	-------------	--	------------------------------------	---	---